



# ELEKTROMANYETİK DALGIÇ POMPALAR ELECTROMAGNETIC SUBMERSIBLE PUMPS **TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU** **INTRODUCTION AND USER'S GUIDE**

## **TİP / TYPE**

**SD1**

**SD2**

**SD3**

**SDF3**

**SD4**

**SDF4**



**444 11 62**



**DİKKAT : POMPAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANMA KILAVUZUNU DİKKATLİCE OKUYUNUZ.**  
**ATTENTION: READ THE GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE PUMP**

# İÇİNDEKİLER / INDEX

|                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>3. GİRİŞ.....</b>                                               | <b>3 - 15</b>  |
| <b>INTRODUCTION</b>                                                |                |
| <b>4. KULLANIM ALANLARI.....</b>                                   | <b>3 - 15</b>  |
| <b>AREAS OF USAGE</b>                                              |                |
| <b>5. TAŞIMA.....</b>                                              | <b>3 - 15</b>  |
| <b>TRANSPORTATION</b>                                              |                |
| <b>6. POMPAYI İŞLETMEYE ALMADA DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER.....</b> | <b>4 - 16</b>  |
| <b>THE ISSUES TO BE CARED DURING COMMISSIONING OF THE PUMP</b>     |                |
| <b>7. KURULUM.....</b>                                             | <b>5 - 17</b>  |
| <b>INSTALLATION MONTAGE</b>                                        |                |
| <b>8. POMPAYA YOL VERME.....</b>                                   | <b>9 - 20</b>  |
| <b>STARTING THE PUMP</b>                                           |                |
| <b>9. KULLANIM.....</b>                                            | <b>9 - 20</b>  |
| <b>USAGE</b>                                                       |                |
| 9.1 İşletme Sırasındaki Kontroller.....                            | 9 - 20         |
| Controls During Operation                                          |                |
| 9.2 Temel Emniyet Kuralları.....                                   | 9 - 20         |
| Basic Safety Rules                                                 |                |
| 9.3 Enerji Tasarrufu ve Pompa Tasarrufu İçin Gerekli Önlemler..... | 9 - 21         |
| Necessary Precautions For Pump Performance and Energy Conservation |                |
| 9.4 Makineler İçin Özel Güvenlik Talimatları.....                  | 10 - 21        |
| Private Safety Instructions For Machines                           |                |
| 9.5 Verimli Kullanım.....                                          | 11 - 22        |
| Efficient Usage                                                    |                |
| <b>10. PERİYODİK BAKIM.....</b>                                    | <b>11 - 23</b> |
| <b>PERIODIC MAINTENANCE</b>                                        |                |
| 10.1 Bakım Onarım ve Temizlik.....                                 | 12 - 23        |
| Maintenance Repair and Cleaning                                    |                |
| <b>11. ARIZA ve NEDENLERİ.....</b>                                 | <b>12 - 24</b> |
| <b>CAUSES OF FAILURE</b>                                           |                |

### 3. GİRİŞ

Sayın Müşterimiz;

Öncelikle **SUMAK** markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Montaj öncesinde bu dökümanı dikkatli okuyunuz.

Montaj işlemi ve çalıştırma, ürünün montajının yapıldığı ülkenin yürürlükteki emniyet kurallarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Tüm işlemler ustaca gerçekleştirilmelidir. Emniyet kurallarına uyulmaması şahıslara zarar verme ve cihazlara hasar vermenin yanı sıra garanti altına alınan hakları geçersiz kılmaktır.

**Pompanızın daha verimli ve daha uzun ömürlü çalışması için kullanma kılavuzundaki taşıma, kullanım alanları, işletmeye almadaki talimatlara ve montaj-uyarı görsellerine dikkat ediniz; aksi bir durumda pompanız garanti kapsamı dışında kalacaktır.**

Doğru seçilen ve doğru kullanılan bir pompa çok uzun süre arıza ve problem çıkarmadan çalışır.

Pompanın arızasız ve problemsiz çalışması için bu kılavuzdaki kural ve talimatları dikkatlice okuyunuz.

Pompanızı kullandığınız sürece kullanma kılavuzunu saklayınız.

Pompayı alırken vermiş olduğunuz bilgiler dışında çalıştırmayınız.

Pompanızı çalıştırırken etiket değerlerini dikkate alınız.

**Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı(bkz. 7.sayfa) fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, termoplastik tanklı foseptik pompalar, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 5.5 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.**

**KULLANIM ÖMRÜ 5 YILDIR / LIFETIME IS 5 YEARS**

### 4. KULLANIM ALANLARI

SD1, SD2, SD3, SDF3, SD4, SDF4 tip pompalar; kuyu sondaj, göl akarsu, temiz su temini ve havuz gibi yerlerde kullanılır.

### 5. TAŞIMA

Pompalar fabrikamızdan çalışmaya hazır halde sevk edilirler. Taşıma esnasında pompalar nakliye aracına yüklerken ve indirirken düzgün ve hasar görmeyeceği şeklinde yerleştiriniz.

Pompayı ambalajsız veya ambalajlı olarak taşıırken yere düşürmeyiniz, üzerine ağırlık koymayınız, enerji kablusunun hasar görmemesine dikkat ediniz.

**\*Taşımalar esnasında pompayı enerji kablосundan kaldırmayınız.**

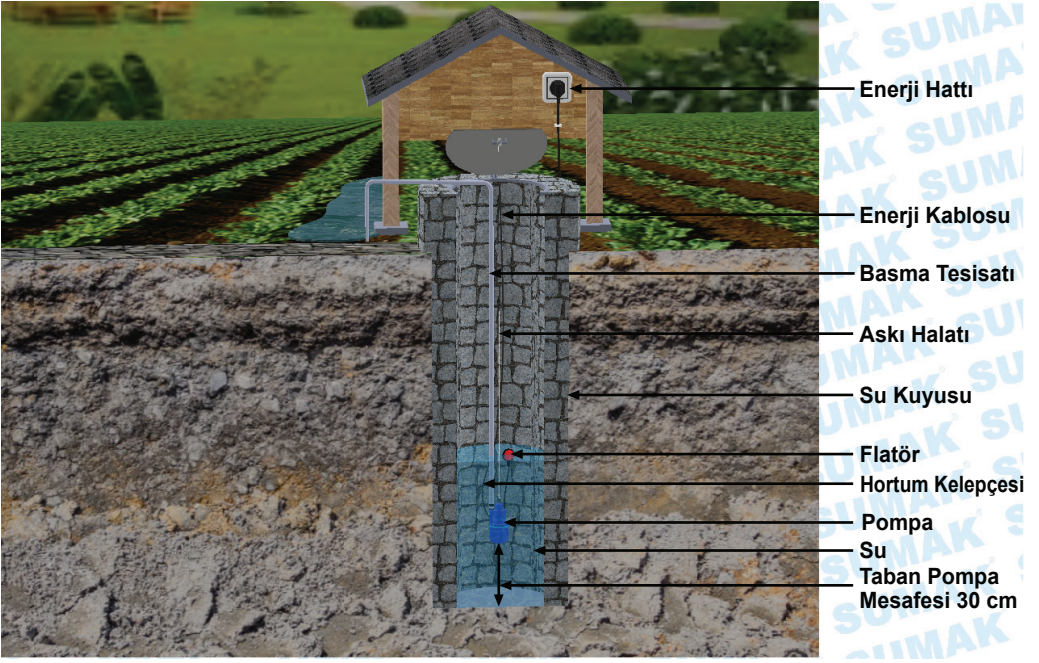
## 6. POMPAYI İŞLETMEYE ALMADA DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

- 1- Pompa elektrik bağlantısını elektrik teknikleri veya ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.
  - 2- Pompanız minimum 10m maksimum 20m derinlikte kullanıma uygundur. Minimum kuyu çapı maksimum pompa çapından büyük olmalıdır.
  - 3- Pompa elektrik voltaj çalışma aralığı monofaze modellerde 210-230 V trifaze modellerde 380 V olmalıdır.
  - 4- Pompayı düşük voltajlarda çalıştırmayınız.
  - 5- Pompanızı temiz su temininde kullanınız. Birikinti su tahliyesinde kullanımı uygun değildir.
  - 6- Pompayı asit, zeytinyağı, petrol gibi sıvılarda kullanmayınız. Kumlu, çakıllı ve çamurlu suları çekmeyiniz.
  - 7- Pompa elektrik bağlantısı yapılırken mutlaka pompanın topraklanması yapılmalıdır. (can güvenliği için). Pompa Max.30mA sahip kaçak akım sigortası ile çalıştırılmalıdır.
  - 8- Pompanızı Sayfa 6 Şekil 1'e göre montaj ediniz.
  - 9- Pompayı kesinlikle enerji kablосundan sarkıtmayınız, askı halatı kullanınız.
  - 10- Pompanın çalışacağı alan ile enerji hattı arasındaki mesafe uzak ise veya enerji kablосuna ek yapılması gerektiğinde, kablo seçimi için (kesit) sayfa 14'de yer alan elektrik kablосu seçim tablosundan yararlanabilirsiniz.
  - 11- Pompa çalışırken su hortumunun 90° kırılmamasına dikkat ediniz.
  - 12- Pompanızı kesinlikle susuz çalıştırmayınız.
  - 13- Pompa çalışırken pompaya veya suya dokunmayınız. Bakınız Sayfa 13.
  - 14- Pompanızın daha uzun ömürlü ve daha randımanlı çalışması için pompanızı kullanım sırasında iki saatte bir mutlaka 15-20 dk. dinlendiriniz.
  - 15- Kış aylarında suyun buz tutması halinde pompayı çalıştırmayınız.
  - 16- Bu pompalar max. 35°C sıcaklıktaki suyun transferi için kullanılabilir. Uygun aksesuarlarla, ürün su baskınlarında odaları boşaltmak ve ayrıca su kaplarına su basmak, su kaplarından, kuyulardan su boşaltmak, tekne ve yatların suyunu boşaltmak ve benzeri amaçlarla kullanılabilir. Bu ürün uzun süreli devirdaim uygulamaları için uygun değildir (örn. Süs havuzu, yüzme havuzu, akvaryum). Pompalarımız devirdaim pompası değildirdevirdaim amacı ile kullanmayınız.
  - 17- Elektromanyetik dalıç pompalar, titreşimli çalıştığından dolayı sesli çalışırlar. Pompanızı yüzeye yakın veya kapalı bir alanda çalıştırmak zorunda kalırsanız kulaklık kullanınız.
  - 18- Enerji kablосunu mümkün olduğunca duvara montajlı olarak şebekeye çekiniz.
  - 19- Kuyu suyunda normalden fazla kum varsa pompa çalıştırılmamalıdır. Aksi halde pompanın bazı parçaları aşınabilir, arızalanabilir ve ömrü kısalsabilir.
- Garanti süresi içinde bu nedenle doğabilecek arızalardan imalatçı ve satıcı sorumlu tutulamaz. Bu durumda kuyunun geliştirilmesi ve ıslahının yapılması kum miktarının normaleinmesi sağlanmalıdır. Pompayı kuyuya daldırma esnasında enerji kablосundan tutarak sarkıtmayınız.

- 20-Kuyu içinde aşırı çamur varsa, kuyu ıslah edildikten sonra pompa çalıştırılmalıdır. Pompa tesisatı su borusu veya rakorla yapılacaksa, montaj esnasında aşırı sıkılmamasına dikkat ediniz. Aksi takdirde pompa girişi ve çıkış ağzının çatlamasına neden olur.
- 21- Pompayı kuyuya daldırdığınızda, pompayı asla zemine oturtmayınız.
- 22- Pompa kuyuya daldırıldığında, pompa emişi su seviyesinden minimum 20-30 cm aşağıda olmalıdır.
- 23- Pompa su seviyesine yakın çalıştığında; su ile birlikte hava kabarcığı da çekeceğinden performansı düşecektir.
- 24- Arıza durumlarında pompaya müdahale edilmeden önce mutlaka pompanın bulunduğu ortam aydınlatılmalıdır.
- 25- Arıza durumlarında pompanın çalıştığı alana girilmesi gerektiğinde yüksek boğazlı çizme giyilmesini tavsiye ederiz.
- 26- Enerji kablosuna ve flatör kablosuna suyun içine gelen kısmından kesinlikle ek yapmayınız. Enerji kablosuna suyun içine gelmeyen kısma da yapılmasını tavsiye etmiyoruz. Fakat zorunlu durumlarda ek yapılması gerektiriyorsa profesyonel kablo ek mufu ile ya da su geçirmeyen (eriyen) bant ile ehliyetli elektrikçi ustalarına yaptırılmalıdır.
- 27- Ürün montajı yapılırken pompa kullanımı ve montaj bilgileri için Sayfa 6 Şekil 1, Sayfa 7 Şekil 2, flatörlerin çalışma mantığı için Sayfa 8 Şekil 4-5, elektrik bağlantıları için Sayfa 13 Şekil 6 ve can güvenliği uyarıları için Sayfa 24 Şekil 7'deki görselleri dikkat ediniz.

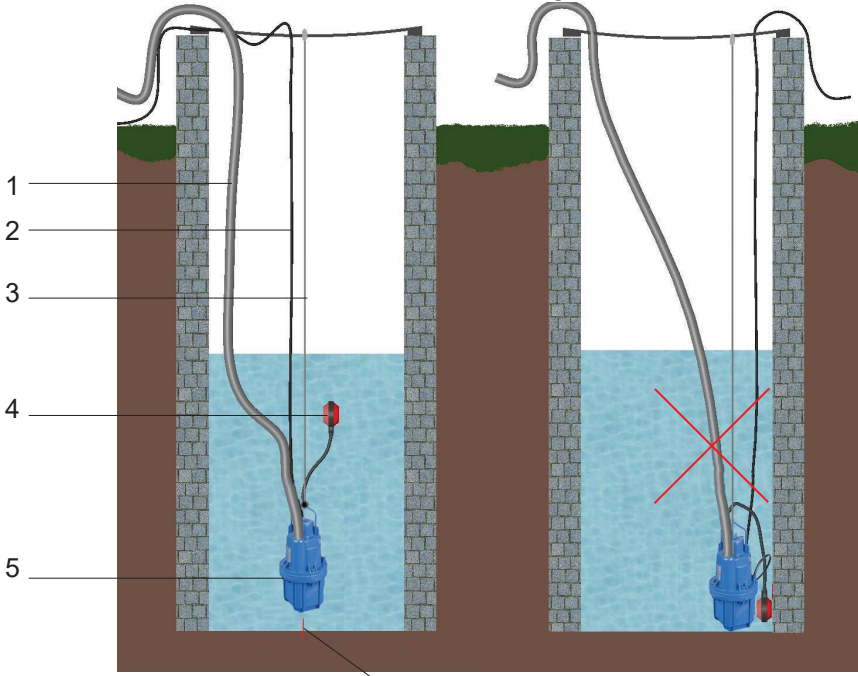
## **7.KURULUM**

Pompa hortumunu taşıyıcı ve destek olarak kullanmayınız. Pompanızın montajını yaparken giriş ve çıkış ağzlarına eşit olacak şekilde rakor takınız. Kesinlikle çıkışları daraltmayınız. Kullanacağınız hortumun içinde toz, çapak, kum, metal parçalarının bulunmamasına dikkat ediniz. Bu tür boru donanımı içindeki malzemeler pompaya zarar verebilir. Pompanızın montajını yaparken çıkış ağzına eşit olacak şekilde hortum takınız. Pompa enerji kablosunu duvara montajlı olarak şebekeye çekiniz. Pompayı kuyuya ortalayacak şekilde sarkıtınız. Pompa kuyu duvarına ve kuyu tabanına kesinlikle değmemelidir. Bakınız (sayfa 7 şekil 2). Pompa hortum kelepçesini hortum rakorunu kavrayacak şekilde sıkınız, aksi halde hava yapar ve pompanın performansının düşmesine sebebiyet verir. Tesisatta kullanacağınız hortumda delik, yırtık, gibi olumsuz bir durum olup olmadığını kontrol ediniz.



Şekil 1

## ÜRÜNÜN MONTAJ ŞEKLİ



Şekil 2

20 cm

- 1- Tesisat Borusu
- 2- Enerji Kablosu
- 3- Askı Halatı
- 4- Flatör
- 5- Pompa

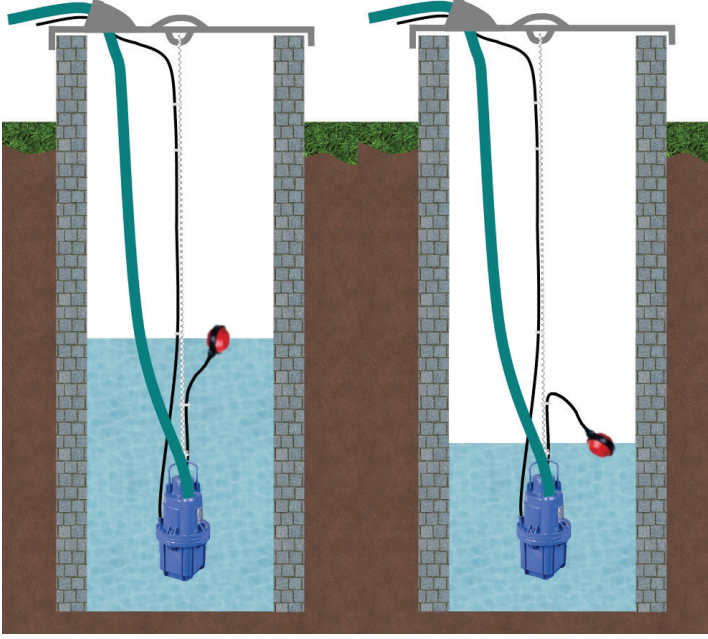
1- Pompa flatörü fabrika ayarlıdır. Askı halatını pompa flatör halatının ucuna sıkıca bağlayarak ilave ediniz.

2- Pompanızı kuyu, depo, havuz vb. gibi yerlerde kullanırken taban ve yan cidarlara kesinlikle dokundurmayınız. (Bakınız Şekil 2)

3- Yapısı itibari ile elektromanyetik olarak titreşimli çalışan pompanın temas ettiği taban veya yan cidarlar zamanla pompanın gövdesinde aşınma ve delinmeye sebep olacaktır.

Gövdesi delinen pompa motoruna su girer ve pompa yanar, pompanız garanti kapsamı dışında kalır.

## FLATÖRÜN ÇALIŞMASI



Şekil 3

Şekil 4

- \* Pompa flatörü fabrika ayarlıdır, flatör ayarları ile oynamayınız.
- \* Halatı pompa flatör ipine bağlayınız.

Kuyuda su varken flatörün durumu görülmektedir .Bu durumda flatör şekil 4’de görüldüğü gibi suyun yüzeyine doğru olacaktır. Flatör bu durumda iken elektriksel olarak açık olan kontak uçları birbirine temas ederek pompanın çalışmasını sağlayacaktır. (Şekil 3)

Kuyuda su yokken flatör aşağı düşmüştür. Bu durumda birbirine temas eden kontak uçları, elektriksel olarak devreyi açık konuma getirerek, pompanın çalışmasını durduracaktır.Şamandıra motorun susuz çalışmasını engelleyerek yanmasını önleyecektir.(Şekil 4)

## 8. POMPAYA YOL VERME

- 1- Pompayı çalıştırmadan önce, pompa enerji kablosunda ( yırtık, delik v.s) olumsuz bir durum olup olmadığını kontrol ediniz.
- 2- Pompa hortumunun ( delik, yırtık 90°kırık) olup olmadığına bakınız.
- 3- Pompayı suya indirdikten sonra, pompanızın su seviyesinden minimum 20-30 cm aşağıda olduğundan emin olunuz.

## 9. KULLANIM

### 9.1 İşletme Sırasındaki Kontroller

- 1- Pompa kesinlikle susuz çalıştırılmamalıdır.
- 2- Çıkış vanaları tam açık olmalıdır ve pompa çıkış vanaları asla tam kapalı iken çalıştırılmamalıdır.
- 3- Basma tesisatı pompa çıkış ağzına eşit olmalıdır.
- 4- Basma tesisatının fazla uzun olması veya tesisatın pompa çıkış çapından küçük olması pompa debisinin düşmesine neden olur.  
Düşen debi tesisatta ve pompada kavitasyona sebep olacaktır.
- 5- Etiketlerde belirtilen max. ısıyı aşan sıvılar pompalanmamalıdır.
- 6- Çalışma koşullarında belirtilenler dışındaki sıvılar pompalanmamalıdır.
- 7- Pompa kuyuya indirildikten sonra çelik halat ile sabitlenmelidir.
- 8- Pompanız titreşim ve gürültü yapıyorsa çalıştırılmamalıdır. Servis çağırılmalıdır.
- 9- Tesisat ağırlığı pompayı etkilememelidir.
- 10- Motor yüksek akım çekiyorsa ve normalden çok ısınıyorsa çalıştırılmamalıdır. Motorun ve elektrik tesisatının kontrolü için servis çağırılmalıdır.
- 11- Yataklamalarda gürültü, titreşim fark edilirse pompa durdurulmalıdır. Aşınan parçaların değişimi ve varsa dengesizlikleri giderilmesi için servis çağırılmalıdır.

### 9.2 Temel Emniyet Kuralları

- 1- Çalıştığınız ortamda; uyarıcı bir tabela, bir talimat ya da özel işyeri gereği kuralları mevcutsa bu kurallara mutlaka uyunuz.
- 2- İş yeriniz yönetimi tarafından şart koşulmamış, olsa bile iş ve işçi güvenliği temel kurallarına mutlaka uyunuz.
- 3- Korunmanız için gerekli; baret, eldiven, zırhlı bot, koruyucu iş elbisesi, koruyucu gözlük, maske gibi şahsi koruyucu teçhizatınızı uygun şekilde donanarak çalışmaya başlayınız.
- 4- Bilmediğiniz ya da emin olmadığınız her türlü durum için ilk amirinize başvurarak iş ve iş güvenliğini temin ediniz.

### 9.3 Enerji Tasarrufu ve Pompa Performansı İçin Gerekli Önlemler

Enerji tasarrufu pompaların seçilmesine ve uygun kullanımına harcanacak gayret ile mümkün olacaktır. Pompaların veriminin olduğu kadar tesisatın da verimi olabileceğini gözönünde bulundurmalıyız.

- 1- Bir akışkan 50m yukarıya pompalamak için 100 mss pompa gerektiren bir tesisat yapılmışsa; bu tesisatın verimi %50 olacaktır.

- 2- Tesisatta kullanılan dirsek ve vana sayısı ne kadar az olursa, sürtünme kaybı için boru seçimi doğru yapıldığı takdirde, düşük KW'lı pompa ideal olacaktır.
- 3- Pompalar da her makina gibi zamanla aşınırlar, pompa debisi ve basma yüksekliği azalır.Bu durumdaki pompa onarılarak tekrar devreye alınır, böylece pompa performansı yenilenmiş olur.
- 4- Pompa seçimine ve yüksek verimli sistem tasarımına bizlerin göstericeği özen sayesinde enerji verimliliği artacaktır.Tesisatta sıkça karşılaştığımız kontrol vanaları, basınç düşürücülerin yerine enerji yok etmeden aynı işlevi yapacak başka çözümlere yönelinmelidir.
- 5- Dalgıç pompalarda basma hattında kullanılan tesisat hortumunun seçimi yapılırken örgülü veya sert genleşmeyen hortum seçilmelidir. Aksi taktirde pompanın verimi düşecektir.Tasarladığımız sistemlerde işletme maliyetini de göz önüne alacak çözümler üretilmelidir. Böylece CO<sub>2</sub> emisyonunu azaltıcı yöntemlere yönelmek çevre duyarlılığı göstermek açısından uygun olacaktır.

#### **9.4 Makineler İçin Özel Güvenlik Talimatları**

- 1- Güvenlik talimatlarını anlamak ve gerekli tedbirleri almak için azami çaba sarf ediniz. Güvenlik esaslarını incelerken beraberinde ürün tanıtım resimlerini de birlikte inceleyiniz.
- 2- Motorun tüm parçaları sadece bir tek doğru bağlanabilme özelliğine sahiptir. Motorun bakımı, ayarlanması ve montajı sırasında uygun bağlantı şekillerini değiştirmeyiniz. Bağlantı elemanları üzerinde yapılan müdahalelerde motorun bağlantı şekillerine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapınız.
- 3- Motorun yapısı ve konstrüksiyonu elektrik taşıyan parçalarla direk ve dolaylı teması engelleyecek şekilde tasarlanmıştır. Elektrik tesisatı ve parçaları ile temas etmeyiniz. Motorun elektrik tertibatında bir değişiklik ya da ayarlama yapmaya çalışmayınız. Motor klemens kutusu kapağını sökmeyiniz. Açık bırakmayınız. Tüm elektriksel arıza ve ayarlamalar yetkili elektrik teknisyenlerince yapılmalıdır.
- 4- Elektriksel bağlantı noktaları, uygun bağlantı şekilleri için kablo kodlama yöntemiyle belirtildi. Elektriksel bakım ve ayarlamalarda motorun elektrik şemasına, kablo kodlama sistemine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapılmalıdır. Farklı uygulamaların yapılması elektriksel riskler oluşturabilir.
- 5- Motorun tasarım ve üretiminde verimlilik ve güvenlik esaslarına uygun parça ve donanımlar seçilmiştir. Motorun bakım, ayarlama ve montajında arızalı parçaların değiştirilmesi gereksinimi doğarsa; değişecek parçaları cihaz üzerindeki orijinal parçaların yenisi ile değiştiriniz. Farklı parça ve donanımların kullanılması makinenin güvenliğini azaltır.
- 6- Motorun çalışmasından kaynaklanan gürültü seviyesi, motorun güvenliği kullanımını azaltmaz ve herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.
- 7- Motorun çalışmasıyla oluşacak havadaki titreşim emisyonu, cihazın güvenliğini azaltmaz ve başka herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.
- 8- Motorun çalışma frekansı 50 Hz. olup düşük, yüksek frekans, radyo frekansı ve mikro dalga yaymaktadır.

9- Motorun tasarımı insan hatasıyla oluşabilecek risk ve tehlikeleri en az seviyeye düşürecek şekilde yapılmıştır. Olası durumlarda insan mantığı ile uyuşmayan şekilde motora müdahale etmeyiniz, motorun üretilen amacın dışında farklı bir amaç için kullanmayınız.

10- Motorun dış tesirlerinden etkilenmeyecek şekilde çalışma bölgesine sabitlenmesi için güvenli bağlantı noktaları oluşturuldu. Motorun montajında ve sabitlenmesinde bu bağlantı noktalarını kullanınız.

11- Motorun üzerinde taşıma için güvenli tutucu bağlantıları oluşturuldu. Motorun taşınmasında vinç ve benzeri kaldırma ekipmanı kullanınız. Bağlama aparatlarının seçiminde cihazın ağırlığına ve konstrüksiyon yapısına uygun sapan ve halat kullanınız.

12- Çalışma esnasında oluşabilecek parçalanmalarda; mekanik ve elektriksel risk yaratacak etkiler motor konstrüksiyon yapısının içine hapsedildi ve motor kabininin dışına taşınması önlendi. Bu tür risk içeren olaylardan çevre ve kullanıcı izole edilmiştir. Motorun kapak ve koruyucularını sökmeyiniz. Bu koruyucu ve kapakların sökülmesi beklenmeyen risklere maruz kalmanıza sebep olabilir.

## **9.5 Verimli Kullanım**

**Pompanızdan yüksek verimi düşük enerji tüketimiyle alabilme ile ilgili uyarılar;**

- 1- Pompa seçimi yapılırken tesis amacını optimum çalışma kapasitesinde karşılayan bir pompa seçilmeli.
- 2- Tesiste ihtiyaç duyulan kapasite hesaplanıp pompa seçiminde saatteki max. çalıştırma sayısını geçmeyecek bir model seçilmeli.
- 3- Pompa basış ağzından daha küçük çapta tesisat yapılması pompanın daha düşük performansta çalışıp daha çok enerji tüketmesine neden olacaktır.
- 4- Fiş prize sıkıca oturtulmalıdır.
- 5- Arıza durumunda yetkili servislerde orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

## **10. PERİYODİK BAKIM**

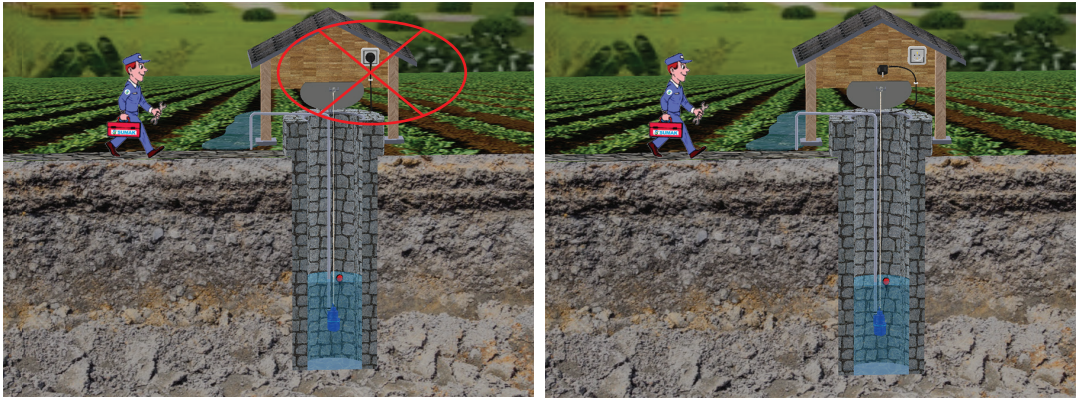
Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz.(Elektrik hattından pompa kablolarını ayırınız.)

- 1- Elektrik Derğerlerinin Kontrolü;  
Pompa işletmeye alındığında akım, gerilim ve basınç değerleri kontrol edilmeli ve zaman içerisinde bu değerlerde değişiklik olup olmadığına bakılmalıdır.
- 2- Elektrik Donanımı Kontrolü;  
Elektrik donanımı her 6 ayda bir ehliyetli elektrikçi veya (servis) tarafından kontrol edilmelidir.
- 3- Mekanik Donanımı Kontrolü;  
Pompa uzun süre kullanılmıyacaksa en az ayda bir kez kısa süreli çalıştırılmalıdır.
- 4- Pompa emişini 15 günde bir kontrol ediniz. Pompa emiş ağzında pompanın emişini engelleyen-kapatan herhangi bir cisim olup olmadığını kontrol ediniz.  
herhangi bir madde veya parça olabilir.
- 5- Pompa flatörünün çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz, (pompa çalışmadığı zamanlarda.)
- 6- Pompayı kuyudan çıkarıp pompanın dış gövdesinde delik veya darbe olup olmadığını kontrol ediniz.
- 7- Pompayı bir yıl sonunda en yakın servis veya firmamıza bakımını yaptırınız.

## 10.1 Bakım Onarım ve Temizlik

- 1- Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz.
- 2- Pompanın bakım ve onarımı sadece yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.
- 3- Her 12 ayda bir yetkili servis tarafından kontrol edilip, periyodik bakım yapılmalıdır. Aşınan parçalar değiştirilmelidir.
- 4- Pompa motoru ve elektriksel donanım ve bağlantıların izolasyonu her ay kontrol edilmeli, dış koşullardan (su, nem, güneş ve hava şartlarından) korunmalıdır.
- 5- Koruma panosu mevcut ise kontaktör, termik ve röleler yetkili servislerce kontrol edilmelidir. (Su, nem, güneş ve hava şartlarından korunmalıdır.)
- 6- Pompanız çalışırken titreşim ve gürültü olup olmadığını periyodik olarak kontrol edilmelidir.
- 7- Toplu tip çekvalf 6 ayda bir temizlenmelidir.

### HER TÜRLÜ BAKIM İŞLEMİNDEN ÖNCE POMPA ELEKTRİK BAĞLANTISINI KESİNİZ.



Şekil 5

## 11. ARIZA ve NEDENLERİ

| ARIZA TİPLERİ                            | ARIZA OLUŞ NEDENİ                                                                                                              | MÜDAHALE                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pompa çalışmaya başlamıyor               | - Elektrik yok.<br>- Şamandıra çalışmıyor.                                                                                     | - Sigorta ve ana elektrik bağlantılarını kontrol ediniz.<br>- Şamandırayı daha yüksek bir pozisyona getiriniz.                                                                                                                    |
| Pompa su basmıyor                        | - Pompa emiş lastiği tıkanmıştır.<br>- Hortumda yırtılma veya kırılma olmuştur.                                                | - Emiş lastiğini temizleyiniz.<br>- Hortumu kontrol edin, kırılma olup olmadığına bakınız.                                                                                                                                        |
| Pompa kendini kapatmıyor.<br>(SDF3-SDF4) | - Flatör aşağı inmiyor.<br>- Flatör çalışmıyor.                                                                                | - Pompa şamandırasının herhangi bir yere takılıp takılmadığından emin olunuz.<br>- Şamandıra kontrolünün yapınız.                                                                                                                 |
| Pompa az su basıyor                      | - Pompa kirli veya pis su yüzünden tıkanmıştır.<br>- Elektrikte sorun olabilir.<br>- Su seviyesi düşmüştür.<br>- Hortum delik. | - Pompanızın kirli suda çalıştırmayınız.<br>- Voltajın düşük gelmediğinden emin olunuz.<br>- Pompanın su seviyesini kontrol edin, basma yüksekliğini aşmadığından emin olunuz.<br>- Hortumun delik olup olmadığını kontrol ediniz |

! Diğer arızalar için yetkili servis veya fabrikamızla irtibata geçiniz

**Dikkat! Pompa çalışırken pompaya ve suya kesinlikle temas etmeyiniz.**



- Pompa elektrik bağlantısı yapılırken mutlaka pompanın topraklaması yapılmalıdır (can güvenliği için).  
Pompa Max.30 mA sahip kaçak akım sigortası ile çalıştırılmalıdır.
- Pompa, kuyu, havuz gibi yerlerde çalışır durumdayken kesinlikle hiç bir canlı suya temas etmemeli ettirilmemelidir.
- Pompanın çalıştığı alan ile elektrik panosu arasında kalan elektrik kablosu darbelere karşı muhafaza altına alınmalıdır.
- Canlıların bulunduğu akvaryumda pompa çalıştırılmamalıdır.
- Gözetimsiz durumdaki çocuklarla, engelli kişilerin pompa çalışma alanına yaklaşmaması için tedbir alınmalıdır.

# DİKKAT!

# CAUTION!

## Elektrik Kablosu Seçim Tablosu

## Power Cable Selection Chart

| Asgari Kablo Kesiti (mm <sup>2</sup> )<br>Minimum Cable Cuts (mm <sup>2</sup> ) |      |      | Asgari Kablo Kesiti (mm <sup>2</sup> )<br>Minimum Cable Cuts (mm <sup>2</sup> ) |     |       |       |     |     |      |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Monofaze<br>220 V - 50 Hz<br>(Single Phase)                                     | kW   | HP   | İzin verilen azami kablo uzunluğu (m)<br>The maximum allowable cable lenght (m) | 4x1 | 4x1.5 | 4x2.5 | 4x4 | 4x6 | 4x10 | 4x16 | 4x25 | 4x35 | 4x50 |
|                                                                                 | 0.37 | 0.5  |                                                                                 | 55  | 80    | 130   |     |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 0.55 | 0.75 |                                                                                 | 35  | 55    | 90    | 140 |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 0.75 | 1    |                                                                                 | 25  | 40    | 65    | 105 | 160 |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 1.1  | 1.5  |                                                                                 | 20  | 30    | 50    | 75  | 115 | 190  |      |      |      |      |
|                                                                                 | 1.5  | 2    |                                                                                 |     | 22    | 36    | 60  | 90  | 145  |      |      |      |      |
|                                                                                 | 2.2  | 3    |                                                                                 |     |       | 30    | 48  | 72  | 120  |      |      |      |      |
| Trifaze<br>380 V - 50 Hz<br>(Three Phase )                                      | 0.37 | 0.5  |                                                                                 | 315 |       |       |     |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 0.55 | 0.75 |                                                                                 | 210 | 315   |       |     |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 0.75 | 1    |                                                                                 | 165 | 210   |       |     |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 1.1  | 1.5  |                                                                                 | 120 | 165   | 285   |     |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 1.5  | 2    |                                                                                 | 90  | 120   | 225   | 360 |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 2.2  | 3    |                                                                                 | 65  | 90    | 165   | 255 |     |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 3    | 4    |                                                                                 | 45  | 65    | 110   | 180 | 390 |      |      |      |      |      |
|                                                                                 | 4    | 5.5  |                                                                                 | 35  | 45    | 85    | 135 | 255 | 330  |      |      |      |      |
|                                                                                 | 5.5  | 7.5  |                                                                                 |     | 35    | 70    | 110 | 195 | 270  |      |      |      |      |
|                                                                                 | 7.5  | 10   |                                                                                 |     |       | 50    | 85  | 165 | 220  |      |      |      |      |
|                                                                                 | 11   | 15   |                                                                                 |     |       | 40    | 75  | 130 | 180  | 320  |      |      |      |
|                                                                                 | 15   | 20   |                                                                                 |     |       |       | 65  | 100 | 160  | 260  | 400  |      |      |
|                                                                                 | 18.5 | 25   |                                                                                 |     |       |       | 50  | 95  | 125  | 200  | 310  |      |      |
|                                                                                 | 22   | 30   |                                                                                 |     |       |       | 40  | 75  | 110  | 175  | 275  |      |      |
|                                                                                 | 30   | 40   |                                                                                 |     |       |       |     | 55  | 80   | 125  | 195  | 280  |      |
|                                                                                 | 37   | 50   |                                                                                 |     |       |       |     | 45  | 60   | 100  | 160  | 230  | 325  |
|                                                                                 | 45   | 60   |                                                                                 |     |       |       |     |     | 50   | 85   | 130  | 185  | 265  |
|                                                                                 | 55   | 75   |                                                                                 |     |       |       |     |     |      | 40   | 70   | 150  | 220  |

### 3. INTRODUCTION

Dear Customer;

Firstly we thank you to prefer **SUMAK** brand.

Please read this document carefully before starting the assembly.

Assembly and set up has to be performed according the applicable safety regulations of the country where the product is installed. All the operations has to performed skillfully. If you do not follow the security conditions, will be harmed people and devices also will be invalidated the guaranteed rights.

**Give attention to transport, usage areas, operating instructions inside user guide and assembly – warning images in order to more efficient and longer life time operation of the pump; otherwise your pump will be out of guarantee.**

Rightly selected and properly used pump works for a long time without any breakdowns and problems.

Read the rules and instructions in this manual carefully for the pump in order to work without breakdowns and problems.

Keep the operating manual as long as you usage the pump.

Do not work the pump out of the information is given.

Pay attention to the label values while usage the pump.

**If the expansion tanks used in our water booster systems and fire pump series we manufacture are not supplied from our company, it will be put into service conditionally by our Authorized Services. All malfunctions that may occur due to the expansion tank and the expansion tank will be excluded from the warranty.**

### 4. AREAS OF USAGE

SD1, SD2, SD3, SDF3, SD4, SDF4 types of pumps are used in boreholes, drillings, lakes, rives, clean water procurement and pools.

### 5. TRANSPORTATION

The pumps are dispatched from our factory as ready for working. Place the pumps during transportation in a way in which they are not harmed while they are loaded and unloaded from the transportation vehicle.

Do not drop the pump on ground while carrying it with or without packing, do not place any weights on it, be careful not to harm energy cable.

**\*During carryings do not lift the pump from its energy cable.**

## 6. THE ISSUES TO BE CARED DURING COMMISSIONING OF THE PUMP

- 1- Make the electricity connection of the pump to an electricity technician or a qualified electrician.
- 2- Pump is suitable to use in minimum 10 m maximum 20 m depth. The minimum borehole diameter should be larger than maximum pump diameter.
- 3- Pump electricity operation range is 210-230 V monophase models and 380 V threephase models.
- 4- Do not start the pump in low voltages.
- 5- Use the pump only in procurement of clean water. These type of pumps are not available for procurement of backwater.
- 6- Do not use the pump in the liquid types of acid, olive oil and petroleum, and do not draw sandy, graveled and muddy water.
- 7- Pump must be grounded while electric connection is making (for life security) Pump should work with leakage current fuse max 30 mA.
- 8- Assemble the pump according to Figure 1 on Page 17.
- 9- Do not hangdown the pump from its energy cable, use a suspension cable or chain.
- 10- If the distance between the pump working area is away from energy network or additional coupling to power cable is needed, for the cable selection (section) you can utilize the electrical cable selection table which is on page 25.
- 11- Pay attention to water hose not to break in 90° while pump is working.
- 12- Do not start the pump without water absolutely.
- 13- Do not touch the pump or water while pump is working. Please check page 24.
- 14- For longer lasting and more efficient operation of the pump, rest the pump for, 15-20 minutes every two hours during usage.
- 15- In winter months do not start the pump when water freezes.
- 16- This pumps can be used transfer of water in 35°C temperature. With the suitable accessories they can be used in discharging flood water in rooms and also pump to water cups, dewatering from cups and wells, dewatering from boats and yachts or similar purposes. This product is not suitable for long term circulation applications (For example; ornamental pool, swimming pool, aquarium).
- 17- Electromagnetic submersible pumps work loudly because of working by vibration. If you are obligated to start pump close to surface or in closed area, use earflap.
- 18- Take the energy cable to the network with mounted to wall as possible.
- 19- Do not start the pump if pump if sand is over norms in the borehole water, otherwise some of the parts in the pump may worn off, breakdown and shorten its usage time. Manufacturer or seller is not responsible from these situation in the guarantee term. In this situation, you should improve and regenerate the borehole the provide the sand amount as norms. Do not handle or hang the pump from its energy cable while dipping the pump in to the borehole.
- 20- If there is so much mud in the borehole, you should run the pump after regeneration on the borehole. If pumps installation will be done with water pipe or sleeve take care not to tighten. Otherwise it will cause cracks in the input and output of the pump.
- 21- When you submerge the pump in to the borehole, do not ever place the pump on the ground nevermore.

- 22- When pump is submerged to the borehole, pump suction should be minimum under 20-30 cm from water level.
- 23- If the pump works close to water level, pump will pull air bubble with water so that performance of pump decreases.
- 24- In case of failure situations, the environment in where the pump is located has to be definitely lighten before start to interfere.
- 25- In case of failure situations, when it necessary to be entered into the working area, We advise you to use long high throat boots.
- 26- Definitely do not make a cable addition to the electric cable or float switch where the possible water touch. We also dont advise anywhere to make addition. But in necessary situations, make the addition with professional cable splice or waterproof ape (melt tape) by qualified electricians
- 27- Please check Figure 1 in Page 17 and Figure 2 in Page 18 for usage of pump and assembly information while mounting, check Figure 3-4 in Page 19 for working mechanism of the float switch, Figure 6 in Page 13 for electric connection, Figure 7 in Page 24 for life security warnings.

## 7. INSTALLATION MONTAGE

Do not use the pump hose as a carrier or support. While you are assembling the pump use sleeve equally to the input and output edges. Do not restrict the outputs certainly. Pay attention that, there should not have dust, burr, sandy componets in the hose you use. These materials in the pipe may damage the pump. While you are assembling the pump, mount hose equally to the output edge. Take energy cable to the network with mounted to wall if possible. Hang down the pump centering the borehole. Pump should not touch borehole well. Please check (Page 18, Figure 2). Tighten the pump hose clamp by compressing the hose sleeve otherwise it will take air and effects pump, performance negatively. Check out the hose you use for installment if there is a negative situation such has hole, rip or not.

### ELECTROMAGNETIC SUBMERSIBLE PUMP ASSEMBLY IMAGE

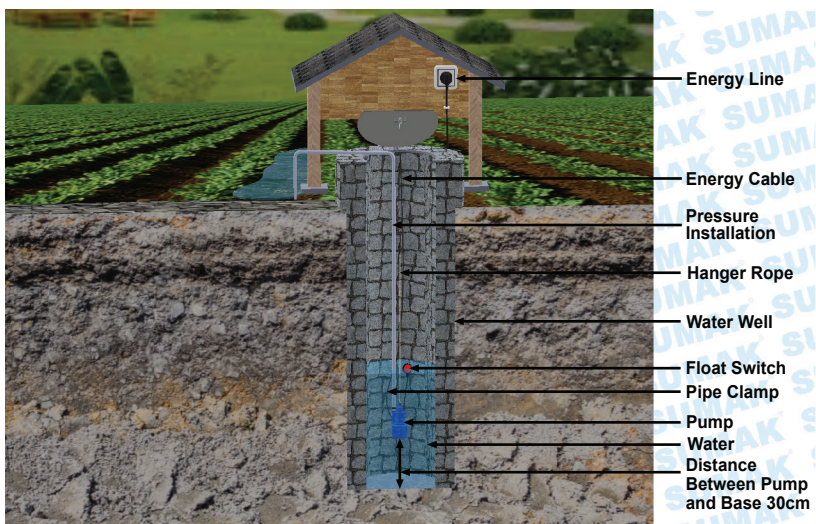


Figure 1

## PRODUCT ASSEMBLY DRAWING

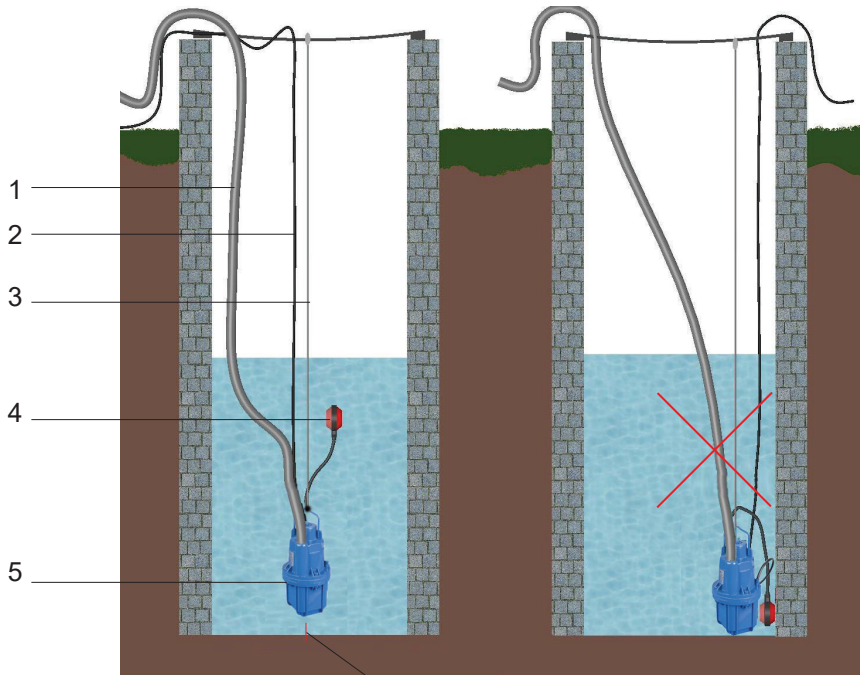


Figure 2

20 cm

- 1- Installation Pipe
- 2- Energy Cable
- 3- Suspension Cable
- 4- Float Switch
- 5- Pump

- 1- Pump's float switch is factory-set .Fix the suspension cable to float switch's rope tightly.
- 2- Don't allow your pump to touch base or side walls of well, depot, pool etc.  
(See Figure 2)
- 3- The base or side walls will defect the electromagnetic pump which works in principle of vibration and will cause abrasion or puncture; thus the pump motor will take water and burn; and the pump will be out of scope of guarantee.

## FLATÖRÜN ÇALIŞMASI OPERATION OF FLOAT SWITCH

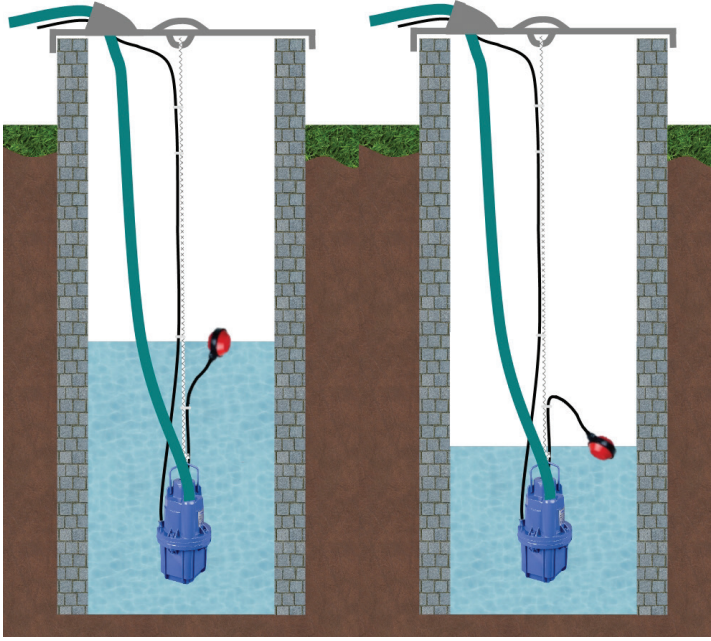


Figure 3

Figure 4

- \* Pumps float switch is factory set. Do not change the settings.
- \* Fix the suspension cable to float switch's rope tightly.

See the situation of float switch while there is water in borehole. In this case float switch should be due to water surface, as seen in figure 4. In this condition of the float switch the contact tips which are open as an electrical will engage each other and provide the operating of the pump ( Figure 3)

Float switch has fell down when there is no water in the borehole. In this case, contact tips which engage each other will open the circuit as an electrical and stop operating of the pump. Float switch will prevent the burning of the engine by blocking the working without water. (Figure 4)

## **8. STARTING THE PUMP**

- 1- Check out the pump energy cable if there is negative situation such as hole or rip before starting the pump.
- 2- Check out the pump hose if there is hole rip or broken 90°.
- 3- After submerge the pump in to the water, be sure that pump is under the water level nearly 20-30 cm.

## **9.USAGE**

### **9.1 Controls During Operation**

- 1- The pump must not be operated without water.
- 2- The outlet valves must be fully open and the pump outlet valves must never operate for of time when fully closed.
- 3- The discharge line must be equal to the pump outlet.
- 4- Pump flow decreases due to too long piping system or because the piping is small in pump outlet diameter.  
Falling flow will cause cavitation in the installation and pump.
- 5- The max. Liquids that exceed the temperature should not be pumped.
- 6- Fluids outside the specified operating conditions must not be pumped.
- 7- The pump should be fixed with steel rope after it is based into the well
- 8- If your pump is vibrating and noisy, it should not be operated. The service should be called.
- 9- The weight of the installation should not affect the pump.
- 10- The motor should not be operated if high current draws and it is getting too hot.  
The service should be called for the control of the motor and the electrical system.
- 11- The pump must be stopped if noise, vibration Service should be called to replace worn parts and eliminate imbalances.

### **9.2 Basic Safety Rules**

- 1- In the environment you are working in; If you have a warning sign, an instruction, or a code of conduct for a specific workplace, you should definitely suitable with this rule.
- 2- You are absolutely unfamiliar with the basic rules of work and work safety, even if it is not required by your business administration.
- 3- Necessary for your protection; Such as helmet, gloves, armored boots, protective work clothes, safety goggles, masks, and so on.
- 4- Ensure business and business security by contacting your first supervisor for any situation you do not know or are unsure about.

### 9.3 Necessary Precautions For Pump Performance and Energy Conservation

Energy conservation may be possible to effort of the pump by selection and suitable usage. You should consider the efficiency of installation with the pump efficiency.

- 1- If there is installing to pump a liquid 50 m up which requires 100 mLC, the efficiency of the installation will be %50
- 2- If the number of elbows and valves are less in the installation, the low KW pump will be ideal when the pipe selection will made correct for friction loss.
- 3- As the machines, pump may be wear by the time passes pump flow and delivery head decreases.

In that case pump is regained and engaged thus pump performace can be renewed.

- 4- Energy efficiency will increase with our attention to desing high efficiency system and pump selection. Instead of the control valves and pressure reducers in the installations, we should head towards another solutions which make the same work without loosing enegy.

- 5- Meshed or strong non-dilated hose must be selected for installation hose which is used in discharge line in submersible pumps. Otherwise pump efficiency will decrease. Solutions must be created considering operating costs in the systems we desing. Consequently, trending towards the methods of lowering CO<sub>2</sub> emission will be suitable to show our environmental sensibility.

### 9.4 Private Safety Instructions For Machines

- 1- Make maximum efforts to understand the safety instructions and take the necessary precautions. When examining the safety basics, look at the product introduction pictures together.
- 2- All parts of the motor have only one correct connecting feature. Do not change the proper connection patterns during motor maintenance, adjustment and installation. In the interventions made on the fasteners, please make sure that you are in accordance with the motor connection style and working principle.
- 3- Motor structure and construction are designed to prevent direct and indirect contact with electricity carrying parts. Do not touch the electrical system and parts. Do not attempt to make any changes or adjustments to the motor's electrical system. Do not remove the motor terminal box cover. Do not leave it open. All electrical malfunctions and adjustments must be made by an authorized electrician.
- 4- The electrical connection points are specified by means of the cable coding method for the appropriate connection types. Electrical maintenance and adjustments should be made to the motor electrical scheme, cable coding system and operating principle. Performing different applications may create electrical risks.

- 5- Parts and equipment suitable for the efficiency and safety principals in motor design and production have been selected. If it is necessary to replace defective parts in motor maintenance, adjustment and installation; Replace the parts to be replaced with the original parts on the device. Using different parts and equipment reduces the safety of the machine.
- 6- The noise level caused by the motor running does not reduce the use of the engine safety and does not cause any dangerous situation.
- 7- Vibration emission in the air caused by motor operation will not reduce the safety of the device and will not cause any other dangerous situation.
- 8- The operating frequency of the motor is 50 Hz. It is low, high frequency, radio frequency and microwave.
- 9- Motor design is designed to minimize the risks and hazards that can occur with human error. Do not interfere with the motor in situations that do not match with human rationality, and do not use the motor for any purpose other than the intended purpose.
- 10- Secure connection points are formed to secure the motor to the working area in such a way that it is not affected by external influences. Use these connection points when mounting and fixing the motor.
- 11- Secure retainer connections for transport on the motor. Use hoists and similar lifting equipment to transport the motor. When selecting the connecting apparatus, use the sling and rope suitable for the weight of the apparatus and construction.
- 12- In the case of parts that may occur during operation; Mechanical and electrical hazards were trapped in the motor construction and prevented from moving outside the engine compartment. The environment and the user are isolated from such risky incidents. Do not remove the motor cover and its covers. Removing these covers and covers may cause you to be exposed to unexpected risks.

## **9.5 Efficient Usage**

### **Reminders about getting high efficiency from your pump with low energy consumption;**

- 1- When pump selection is made, a pump must be selected that suits the plant's optimum working capacity.
- 2- The required capacity should be calculated in plant and max. a model that does not exceed the number of runs must be selected.
- 3- Installation at a smaller diameter than the pumps normal inlet diameter will cause lower performance and consume more energy for pump
- 4- The plug should be firmly seated in the socket.
- 5- In case of defects, original spare parts must be used at the authorized service centers.

## **10.PERIODIC MAINTENANCE**

Pull the plug from the outlet before all kind of maintenance.

**1- Control of Electrical Values;**

When the pump has been taken in operation, current, voltage and pressure values should be checked and it should be observed whether there are changes in these values during passing time.

**2- Control of Electrical Equipment;**

Electrical equipment should be checked every 6 months.

**3- Control of Mechanical Equipment;**

If the motor will not be used for a long period, the motor has shortly to be runned at least once a month.

**4- Check out the pump suction every 15 days.** There may be any material which maybe

closing or impeding pump suction.

**5- Check out the pump float switch** whether it is working or not, when the pump does not work.

**6- Take the pump from borehole and check out** if there is hole or hit on the pump body.

**7- At the end of one year make the maintenance of the pump** by authorized service or to our factory.

### **10.1 Maintenance Repair and Cleaning**

**1- Pull the plug from the socket before all kind of maintenance.**

**2- Maintenance and repair of the pump should only be performed by authorized service personnel.**

**3- The pump should be checked by authorized service and periodic maintenance should be done every 12 months. Damaged parts must be replaced.**

**4- The insulation of the pump motor and electrical equipment and connections should be checked monthly and protected from external conditions (water, humidity, sun and weather conditions ).**

**5- If a protective panel is available, the contactor, thermal and relays must be checked by authorized service. ( Has to be protected from water, humidity, sun and weather conditions )**

**6- Periodically check for vibration and noise when your pump is running.**

**7- Ball typecheck valve has to be cleaned once in every 6 month.**

## 11. CAUSES OF FAILURE

| DEFECT TYPES                                  | THE REASONS OF DEFECT                                                                                                                                                                                                             | INTERVENTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pump does not start working                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- No electricity.</li> <li>- Float switch does not work.</li> </ul>                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Control the fuse and electric connections.</li> <li>- Position the float switch in a higher level.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Pump does not inundate.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- The pump suction rubber may be bunged up.</li> <li>- There may be tear or break in the pipe.</li> </ul>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Clean the suction rubber.</li> <li>- Check over the hose, if there is break or not.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Pump does not shut down it self.(SDF3 - SDF4) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Float switch doesn't go down.</li> <li>- Float switch does not work.</li> </ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Be sure of the pump float switch not to jam.</li> <li>- Check out the float switch.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| The pump inundates few water.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pump may be choked up because of dirty water.</li> <li>- There may be problem with electricity.</li> <li>- Water level may fall down.</li> <li>- There is a hole in the pipe.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Do not run pump float switch not to jam.</li> <li>- Be sure that voltage is not in low level</li> <li>- Check over the water level of the pump, be sure that not to pass over the total head.</li> <li>- Check out the hose whether there s hole or not.</li> </ul> |

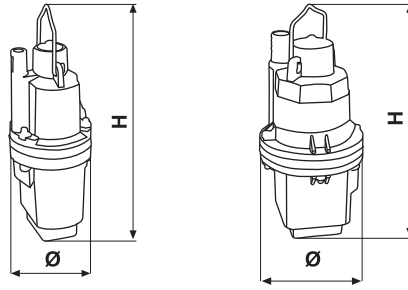
! Please consult to authorized service or our factory for the other defects.

**Warning! While pump is working, do not touch the pump and the water certainly.**



- Pump must be grounded while electric connection is in progress (for life security)
- Pump should work with leakage current fuse max. 30 mA
- While pump is operating in places such as wells or pools, absolutely no live (animals, people, especially children) should contact with water.
- The electrical cable between the area where the pump operates and the control panel must be maintained against shocks.
- Pump should not be operated in aquariums where the creatures live.
- Measures have to be taken to avoid children without supervision and disabled persons to come the pump operating area.

## POMPALARIN BOYUT ÖLÇÜLERİ / THE SIZE MEASURES OF PUMPS



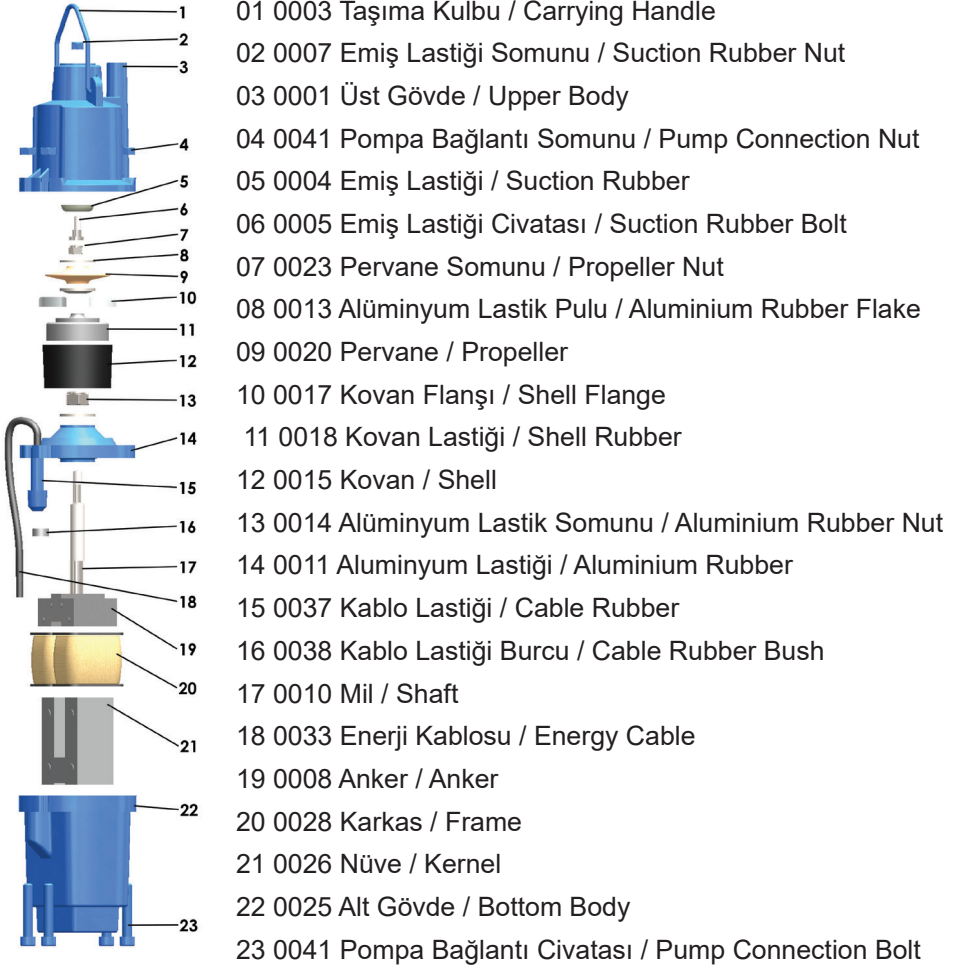
### BOYUT BİLGİLERİ / SIZE INFORMATION

| Tip/Type   | W    | V   | DN  | Q<br>mm | H<br>mm | kg  |
|------------|------|-----|-----|---------|---------|-----|
| SD1        | 250W | 220 | 1/2 | 97      | 290     | 4,5 |
| SD2        | 250W | 220 | 1/2 | 97      | 270     | 4,5 |
| SD3 - SDF3 | 700W | 220 | 3/4 | 142     | 310     | 7   |
| SD4 - SDF4 | 700W | 220 | 1"  | 142     | 310     | 7   |

# ÜRÜN PARÇA LİSTESİ / LIST OF COMPONENTS

**TİP / TYPE: SD1**

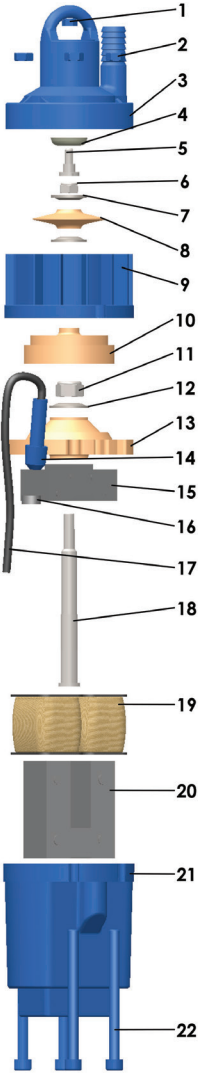
## DEMONTAJ RESMİ / DISASSEMBLY PHOTO



# ÜRÜN PARÇA LİSTESİ / LIST OF COMPONENTS

**TİP / TYPE: SD2**

## DEMONTAJ RESMİ / DISASSEMBLY PHOTO



01 0007 Emiş Lastiği Somunu / Suction Rubber Nut

02 0041 Pompa Bağlantı Somunu / Pump Connection Bolt

03 000 Üst Gövde / Upper Body

04 0004 Emiş Lastiği / Suction Rubber

05 0005 Emiş Lastiği Civatası / Suction Rubber Bolt

06 0023 Pervane Somunu / Propeller Nut

07 0022 Pervane Pulu / Propeller Flake

08 0020 Pervane / Propeller

09 0016 Kovan / Shell

10 0019 Kovan Lastiği / Shell Rubber

11 0014 Alüminyum Lastik Somunu / Aluminium Rubber Nut

12 0013 Alüminyum Lastik Pulu / Aluminium Rubber Bolt

13 0011 Alüminyum Lastiği / Aluminium Rubber

14 0037 Kablo Lastiği / Cable Rubber

15 0008 Anker / Anker

16 0038 Kablo Lastiği Burcu / Cable Rubber Bush

17 0033 Enerji Kablosu / Energy Cable

18 0010 Mil / Shaft

19 0028 Karkas / Frame

20 0026 Nüve / Kernel

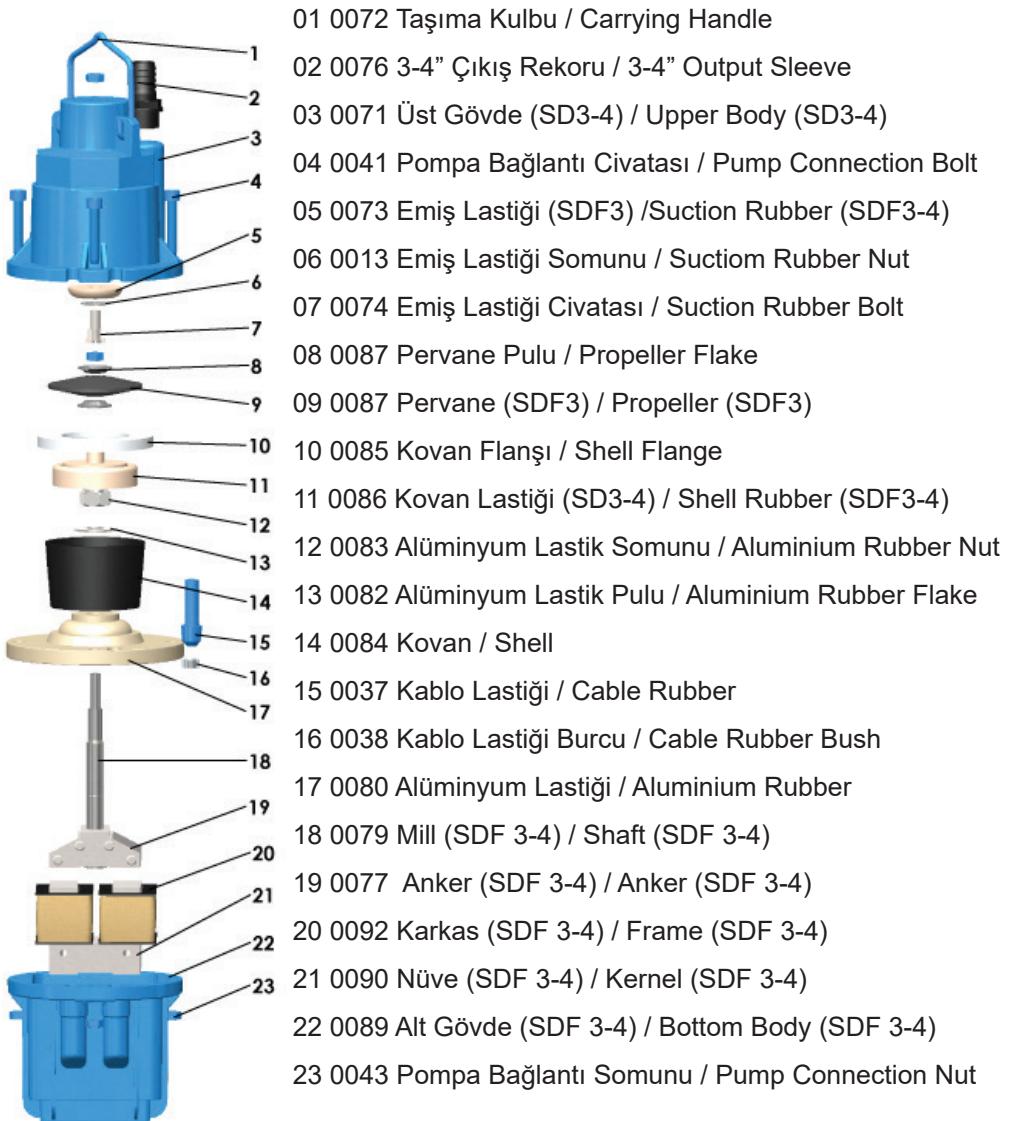
21 0025 Alt Gövde / Bottom Body

22 0041 Pompa Bağlantı Civatası / Pump Connection Bolt

## ÜRÜN PARÇA LİSTESİ / LIST OF COMPONENTS

**TIP / TYPE: SD3 - SD4**

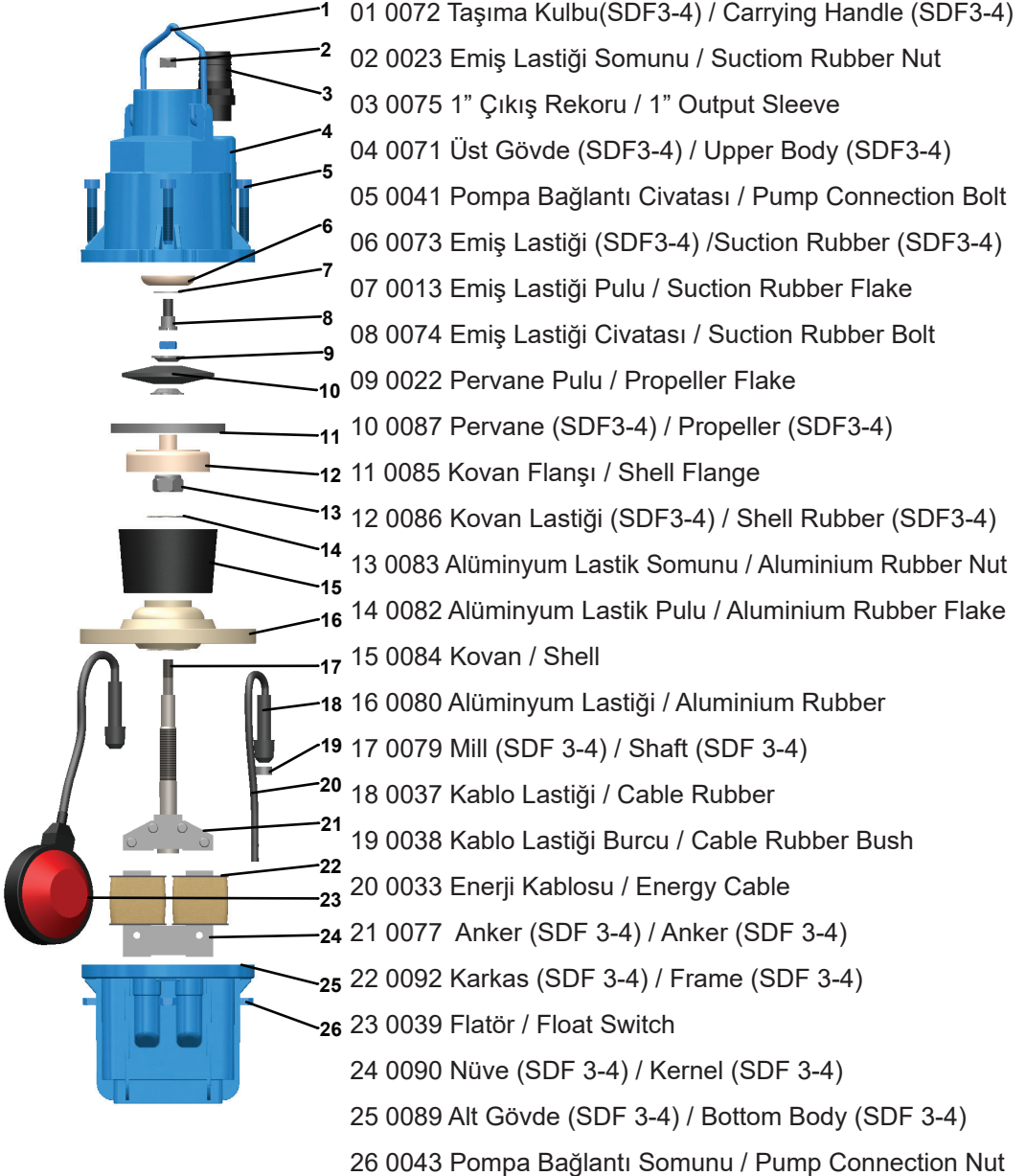
## DEMONTAJ RESMİ / DISASSEMBLY PHOTO



## ÜRÜN PARÇA LİSTESİ / LIST OF COMPONENTS

**TİP / TYPE: SDF3 - SDF4**

### DEMONTAJ RESMİ / DISASSEMBLY PHOTO



## KANUN MADDE 11

8) KANUN-MADDE 11 – (1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma tüketicinin açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik haklarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

9) Ayıplı maldan sorumluluk, ayıp daha sonra ortaya çıkmış olsa bile, malın tüketiciye teslim tarihlerinden itibaren iki yıllık zaman aşımına tabidir. Ayıp, ağır kusur ya da hile ile gizlenmişse zaman aşımı hükümleri uygulanmaz.

10) Tüketici şikayet ve itirazları için 6502 sayılı kanun maddesi gereğince belirlenen güncel değerlere göre il veya ilçe tüketicileri hakem heyetlerine başvuru zorunludur. Bu değerler üzerindeki uyuşmazlıklar için, tüketici hakem heyetlerine başvuru yapılmaz. Tüketici mahkemelerine başvuru yapılması gerekmektedir.

11) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, c) Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değişmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini red edemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

12) Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren iki yıllık zaman aşımına tabidir. Ayıp, ağır kusur ya da hile ile gizlenmişse zaman aşımı hükümleri uygulanmaz.

## YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

| NO | FİRMA ADI                                                    | YETKİLİ          | ADRES                                                     | İLÇE     | İL        | TELEFON                          |
|----|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------|----------|-----------|----------------------------------|
| 1  | GÜN-SU HİDROFOR                                              | GÜVEN ULUÇBAŞ    | ULUCAMI MAH. 2522 SOK. NO:5/A                             | SEYHAN   | ADANA     | 0322 352 94 65<br>0542 307 19 16 |
| 2  | ÖZ VOLTAJ BOBİNAJ                                            | NURİ YİĞİT       | BAHÇELİEVLER MAH. İZOLLU BABA CAD. NO:8/A                 | MERKEZ   | ADIYAMAN  | 0416 214 34 99<br>0532 681 20 11 |
| 3  | HUZUR BOBİNAJ ELEKTRİK                                       | RAMAZAN YİĞİT    | BAHÇELİEVLER MAH. İZOLLU BABA CAD. NO:8/A                 | MERKEZ   | ADIYAMAN  | 0505 930 84 19<br>0535 784 84 19 |
| 4  | ÇAVUŞOĞLU ELEKTRİK BOBİNAJ                                   | YALÇIN ÇAVUŞOĞLU | GAZİGÖL CAD. NO:72/C                                      | MERKEZ   | AFYON     | 0272 215 59 11<br>0546 552 46 63 |
| 5  | HAŞ TEKNİK ISI VE SU SİSTEMLERİ                              | İBRAHİM ŞAKAR    | NEVZAT GÜNGÖR CAD. NO:41                                  | MERKEZ   | AĞRI      | 0472 215 43 07<br>0542 522 83 30 |
| 6  | TAMGÜÇ İNŞ. BOB. ELK.                                        | CENK TOKA        | YAVUZ MAH. BÜLBÜL CAD. NO:41                              | MERKEZ   | AĞRI      | 0472 215 70 41<br>0544 881 72 05 |
| 7  | SALMAN BOBİNAJ                                               | RAMAZAN SALMAN   | TAŞPAZAR MAH. ŞEHİT GAFFAR OKAN SOK. ÇETİN KAYA APT. ALTI | MERKEZ   | AKSARAY   | 0382 212 40 64<br>0536 431 27 13 |
| 8  | SAYGILI ELEKTRİK BOBİNAJ                                     | NUH SAYGILI      | KIRŞEHİR CAD. SUBHANIYE CAMİİ ALTI NO:12                  | ORTAKÖY  | AKSARAY   | 0546 468 92 46                   |
| 9  | AKOTEK BOBİNAJ İNŞ. MALZ. VE MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.        | NURAL AKTAŞ      | MEHMET PAŞA MAH. ATATÜRK CAD. NO:14/D                     | MERKEZ   | AMASYA    | 0358 220 00 16<br>0532 571 34 05 |
| 10 | UMAN HİDROFOR                                                | NURSEL UMAN      | GAZİ MAHBUP MAH. TAŞHAN SOK. NO:1/F                       | MERZİFON | AMASYA    | 0542 256 59 83                   |
| 11 | AS TEKNİK                                                    | MEVLÜT AKSU      | GAZİOSMANPAŞA MAH. 385. CAD. NO:23/A                      | GÖLBAŞI  | ANKARA    | 0312 484 25 95<br>0533 815 28 60 |
| 12 | TAYFUN ELEKTRİK LTD. ŞTİ.                                    | TALİP ÇELİK      | KAZIM KARABEKİR CAD. ÖZERHAN NO:31-63                     | ALTINDAĞ | ANKARA    | 0312 341 25 26<br>0532 691 73 61 |
| 13 | DİNÇ KARDEŞLER LTD. ŞTİ.                                     | KEMAL DİNÇ       | 1470 SOK. 1420 CAD. NO:77                                 | İVEDİK   | ANKARA    | 0312 394 06 41<br>0532 643 61 44 |
| 14 | CENGİZ POMPA ELEKTRİK BOBİNAJ                                | CENGİZ DEMİRBAŞ  | AHİEVİRAN CAD. 1208 SOK. DİZAYN İŞ MERKEZİ 1/K            | OSTİM    | ANKARA    | 0312 310 56 22<br>0537 455 35 37 |
| 15 | BERMUDA MOTOR BOBİNAJ                                        | HİLMİ KARAÇOMAK  | SARAY MAH. GALATASARAY CAD. NO:5/B                        | ALANYA   | ANTALYA   | 0242 513 77 80<br>0532 635 56 66 |
| 16 | KARTEK DALGIÇ POMPA SİST. HİP. SAN. TİC. TUR. İNŞ. LTD. ŞTİ. | YUSUF YILDIRIM   | A.PAZARI MAH. 1089 SOK. NO:15/B                           | MANAVGAT | ANTALYA   | 0242 746 90 58<br>0532 771 02 39 |
| 17 | ŞİRİNLER BOBİNAJ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.                      | ALİ ŞİRİN        | SANAYİ MAH. SANAYİ SİT. 2005 SOK. NO:26                   | MANAVGAT | ANTALYA   | 0242 742 22 28<br>0543 355 07 07 |
| 18 | ÖZTEK ELEKTRİK BOBİNAJ                                       | MEHMET TEKKANAT  | SEDİR MAH. ZAMBAK CAD. EROL APT. NO:16/A                  | MERKEZ   | ANTALYA   | 0242 334 64 26<br>0532 510 07 13 |
| 19 | ERKAYA BOBİNAJ                                               | MURAT SERKAYA    | DEĞİRMENDERE MAH. SANAYİ SİT. 20.SOK. G BLOK NO:32        | KUŞADASI | AYDIN     | 0256 622 19 63<br>0537 632 66 24 |
| 20 | ÖZEN BOBİNAJ                                                 | TOLGA KILCI      | ATA MAH. TEPECİK BULVARI NO:39                            | MERKEZ   | AYDIN     | 0256 227 07 07<br>0532 739 36 48 |
| 21 | ÖZGARANTİ BOB. DAL. POMPA ELK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.           | ALİ RIZA ÇEVİK   | KARAÇAY MAH. 187.SOK. NO:3/A                              | NAZİLLİ  | AYDIN     | 0256 315 45 79<br>0542 663 07 37 |
| 22 | GÜLER TİCARET VE BOBİNAJ                                     | ERTUĞRUL GÜLER   | KÜÇÜK SANAYİ SİT. 1307. SOK. NO:14                        | BANDIRMA | BALIKESİR | 0531 749 00 32                   |
| 23 | LİDER TEKNİK                                                 | KADİR BİLGİÇ     | SARIKIZ MAH. 119.SOK. NO:4/A                              | EDREMIT  | BALIKESİR | 0266 384 31 10<br>0536 546 03 81 |
| 24 | USTA TEKNİK BOBİNAJ                                          | EDİP DİKİCİ      | KADIKÖY MAH. SEZGİN İNAN CAD. NO:34                       | EDREMIT  | BALIKESİR | 0266 373 25 03<br>0532 276 51 55 |
| 25 | TNC ELEK. TAHHUT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.                      | LEVENT KARADUMAN | MALKOÇ MAH. 136. SOK. NO:12/B                             | GÖNEN    | BALIKESİR | 0266 772 70 67<br>0541 772 70 67 |
| 26 | GÖKAY BOBİNAJ                                                | SADETTİN GÖKAY   | DEMİRCİLER CAD. NO:33                                     | MERKEZ   | BALIKESİR | 0266 243 50 93<br>0533 648 40 93 |
| 27 | ERALP BOBİNAJ                                                | ERALP DİKİCİ     | ALTINOVA MAH. ATATÜRK BULVARI NO:32/B                     | ALTINOVA | BALIKESİR | 0266 338 23 93<br>0535 859 76 92 |
| 28 | YURTBAY BOBİNAJ                                              | ŞENOL YURTBAY    | YENİ SANAYİ SİTESİ CAMİ ALTI NO:17                        | MERKEZ   | BARTIN    | 0378 228 23 63<br>0532 297 81 64 |
| 29 | ÇAĞLAYAN ELEKTRİK                                            | FATMA ÇAĞLAYAN   | HENDEKYANI CAD. NO:2/4-1                                  | MERKEZ   | BARTIN    | 0378 227 48 38<br>0532 387 34 67 |
| 30 | AKTİF BOBİNAJ                                                | HİKMETYAR BİLGE  | YENİ MAH. 1008.SK NO:8                                    | MERKEZ   | BATMAN    | 0488 214 56 64<br>0535 316 41 18 |
| 31 | CAN BOBİNAJ                                                  | SELAMİ CANSIZ    | CAMİKEBİR MAH. KURTULUŞ CAD. NO:12/A                      | MERKEZ   | BAYBURT   | 0458 211 45 63<br>0537 498 98 80 |
| 32 | DEMİRBAŞ ELEKTRİK BOBİNAJ                                    | İBRAHİM SEREN    | KÜÇÜK SANAYİ SİT. 6.BLOK NO:21/A                          | MERKEZ   | BİLECİK   | 0228 212 40 00<br>0541 212 91 11 |
| 33 | CİHAN ELEKTRİK BOBİNAJ                                       | CİHAN TANYERİ    | AYDINLAR MAH. CUMHURİYET CAD. NO:12                       | TATVAN   | BİTLİS    | 0434 827 11 10<br>0536 893 95 13 |
| 34 | FURKAN BOBİNAJ                                               | SELÇUK ARTAN     | İNÖNÜ MAH. KÜLTÜR CAD. TEKMEK PASAJI NO:44                | MERKEZ   | BİNGÖL    | 0535 220 92 04                   |
| 35 | GÜLEN KARDEŞLER                                              | ŞEREF BÜYÜKGÜLEN | İHSANİYE MAH. ÖZLEM SOK. ATA APT. NO:11/A                 | MERKEZ   | BOLU      | 0374 215 17 75<br>0532 472 31 53 |
| 36 | ÇEVİKLER BOBİNAJ                                             | ÜMİT ÇEVİK       | YENİ SANAYİ SİTESİ 2.SOK. NO:15                           | MERKEZ   | BURDUR    | 0248 252 94 37<br>0532 576 30 77 |

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

# YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

| NO | FİRMA ADI                                               | YETKİLİ             | ADRES                                                      | İLÇE         | İL         | TELEFON                                            |
|----|---------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------|--------------|------------|----------------------------------------------------|
| 37 | KAMPA HAVALANDIRMA VE SULAMA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.        | MEHMET VEHBİ KAMACI | NİLÜFER TİCARET MERKEZİ 66.SOK. NO:1/5                     | NİLÜFER      | BURSA      | 0224 441 01 33<br>0541 749 58 08                   |
| 38 | MISTIK BOBİNAJ                                          | MUSTAFA KIZILKEÇİ   | NAMİK KEMAL MAH. MUHTAR HÜSNÜ AKKÖYUN CAD. NO:26           | MERKEZ       | ÇANAKKALE  | 0286 212 52 34<br>0543 767 17 99                   |
| 39 | AK TEKNİK                                               | RAMAZAN AKPOLAT     | HOCA HAMZA MAH. MİRALAY ŞEFİK AKER CAD. NO:34              | GELİBOLU     | ÇANAKKALE  | 0286 566 20 17<br>0542 387 23 95                   |
| 40 | OVALI BOBİNAJ                                           | HASAN HÜSEYİN OVALI | HAMİDİYE MAH. İSTİKLAL CAD. NO:160                         | BİGA         | ÇANAKKALE  | 0286 316 49 66<br>0532 326 70 93                   |
| 41 | UZMAK BOBİNAJ                                           | M. ENES UZ          | İSMETPAŞA MAH. KÜÇÜK SANAYİ SİTESİ 24.BLOK NO:21/22        | MERKEZ       | ÇANAKKALE  | 0532 449 70 17                                     |
| 42 | TÜRE ENDÜSTRİYEL OTAMAS-YON VE SU ARITIM                | FERİDUN TÜRE        | İSMETPAŞA MAH. SETBOYU CAD. NO:99/F                        | MERKEZ       | ÇANAKKALE  | 0544 840 41 66                                     |
| 43 | GENÇLER TEKNİK                                          | AHMET ALABAY        | BUĞDAY PAZARI MAH. NO:13-C                                 | MERKEZ       | ÇANKIRI    | 0376 213 60 33<br>0544 533 24 21                   |
| 44 | KUZEY POMPA TARIM ALT. İNŞ. TAAH. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ. | EMİN TORUN          | ÇEPNİ MAH. HİDİRLİK CAD. NO:27                             | MERKEZ       | ÇORUM      | 0532 774 05 12                                     |
| 45 | EREN ELEKTRİK VE BOBİNAJ                                | YAKUP SAĞIR         | GÜNEY MAH. ÇORUM CAD. NO:40/B                              | OSMANCIK     | ÇORUM      | 0364 611 37 72<br>0532 364 94 78                   |
| 46 | ZİRVE POMPA                                             | SERDAL TAŞBÜKEN     | ÇEPNİ MAH. HİDİRLİK CAD. NO:26/A                           | MERKEZ       | ÇORUM      | 0364 213 92 13<br>0532 765 79 28                   |
| 47 | DİNÇ BOBİNAJ                                            | KEMAL DİNÇ          | SARAYLAR MAH. 1.SANAYİ SİT. 158. SOK. NO:22/C              | MERKEZ       | DENİZLİ    | 0258 263 32 27<br>0542 241 74 76                   |
| 48 | TEKNİK BOBİNAJ ATÖLYESİ                                 | ORHAN ÖYAN          | 5 NİSAN MAH. GİRNE CAD. 285 SOK. BARIŞ                     | BAĞLAR       | DİYARBAKIR | 0531 661 42 95                                     |
| 49 | ADALIOĞLU TEKNİK                                        | HAKAN ATA           | KÜLTÜR MAH. RAFİM BETİR BULVARI GÖZ-TEPE APT. ALTI NO:47/C | MERKEZ       | DÜZCE      | 0380 512 38 47<br>0532 782 61 27                   |
| 50 | DEMİR BOBİNAJ                                           | MUSTAFA DEMİR       | SANAYİ SİTESİ 7.BLOK NO:3                                  | KEŞAN        | EDİRNE     | 0284 714 38 26<br>0536 816 09 02                   |
| 51 | OCAK TEKNİK                                             | HARUN OCAK          | YANCIKÇI ŞAHİN MAH. ATATÜRK CAD. NO:31 SAVAŞ APT.          | MERKEZ       | EDİRNE     | 0284 225 63 90<br>0542 242 73 66                   |
| 52 | TEKNİK BOBİNAJ ELEKTRİK                                 | HÜSEYİN BEL         | YENİ SAN. SİT. 11 C BLOK NO:3                              | MERKEZ       | EDİRNE     | 0539 500 33 70                                     |
| 53 | KIVANÇ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ                          | İHSAN SEVİM         | NAİLBAY MAH. GENERAL HAKKI TALAY CAD. NO:9/A               | MERKEZ       | ELAZIĞ     | 0424 236 90 00<br>0532 681 11 58                   |
| 54 | TEKNİK-EL BOBİNAJ                                       | FATİH BULUT         | SANAYİ MAH. 6.SOK. NO:31                                   | MERKEZ       | ELAZIĞ     | 0537 581 19 91                                     |
| 55 | FIRAT TEKNİK TİCARET                                    | ÇETİN POLAT         | İNÖNÜ MAH. 5. SOK. NO:63 MERKEZ ÇARŞISI                    | MERKEZ       | ERZİNCAN   | 0446 224 44 45<br>0532 496 76 73                   |
| 56 | EFE TEKNİK BOBİNAJ                                      | SİNAN BİYIKLI       | LALAPAŞA MAH. 1.SARAÇOĞLU SOK. ÇAĞA-TAY APT. ALTI NO:3     | YAKUTİYE     | ERZURUM    | 0442 233 37 02<br>0534 339 46 40                   |
| 57 | ERKAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ                               | ERKAN BEKTAŞ        | MAMURE MAH. HASAN POLATKAN CAD. NO:33/A                    | MERKEZ       | ESKİŞEHİR  | 0222 233 61 55<br>0542 263 86 00                   |
| 58 | ÇAĞDAŞ BOBİNAJ                                          | YUNUS GÜL           | MAVİKENT MAH. 13509. SOK. NO:30/A                          | ŞAHİNBEY     | GAZİANTEP  | 0342 232 07 66<br>0532 783 37 30                   |
| 59 | AK BOBİNAJ                                              | MUSTAFA KONAL       | HACI SİYAM MAH. HURŞİT AĞA SOK. NO:12/A                    | MERKEZ       | GİRESUN    | 0454 212 47 95<br>0536 726 44 65                   |
| 60 | ERCAN BOBİNAJ                                           | ERCAN DÜZEN         | GÜNGÖR MAH. 23 NİSAN CAD. NO:25/B                          | YÜKSEKOVA    | HAKKARİ    | 0542 632 62 37                                     |
| 61 | MERT ELEKTRİK BOBİNAJ                                   | MEHMET ERİK         | CUMHURİYET CAD. ERTOÇ İŞ HANI NO:22                        | MERKEZ       | HAKKARİ    | 0542 632 62 37                                     |
| 62 | DAPLAN ELEKTRİK BOBİNAJ                                 | MEHMET DAPLAN       | YAVUZ SELİM CAD. NO:42                                     | ANTAKYA      | HATAY      | 0326 215 27 19<br>0532 372 94 11                   |
| 63 | ASLAN BOBİNAJ                                           | MEHMET ASLAN        | RIZA YAÇIN CAD. ALFEMO MOB. KARŞISI NO:28                  | MERKEZ       | İĞDIR      | 0476 227 77 97<br>0544 601 18 10                   |
| 64 | IŞIK SONDAJ VE BOBİNAJ                                  | MUSTAFA SUÇAĞLAR    | BAHÇELİEVLER MAH. 107. CAD. NO:2                           | MERKEZ       | ISPARTA    | 0246 223 20 28<br>0533 475 14 44                   |
| 65 | KILIÇ TEKNİK MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.                   | DURDUN KILIÇ        | MALTEPE MAH. GÜMÜŞSUYU CAD. BALTAŞ 2 İŞ MERKEZİ NO:53/28   | ZEYTİNBUR-NU | İSTANBUL   | 0212 674 65 20<br>0532 403 11 08                   |
| 66 | ŞAHİNLER ELEKTRİK BOBİNAJ                               | YAŞAR ŞAHİN         | MERKEZ MAH. SPOR SOK. NO:6                                 | AVCILAR      | İSTANBUL   | 0212 591 44 87<br>0535 507 93 78                   |
| 67 | PROTEK İNŞAAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.                       | CENGİZ ERSOY        | HADIMKÖY ASFALT ALTI ÜZERİ NO:102                          | ESENYURT     | İSTANBUL   | 0212 502 68 15                                     |
| 68 | ÖZEN ELEKTRİK & BOBİNAJ                                 | GÖKHAN KÖSE         | ATATÜRK SAN. SİT. PİROĞLU SOK. NO:8/10                     | ÇATALCA      | İSTANBUL   | 0212 787 21 67<br>0543 451 02 01<br>0532 412 27 96 |
| 69 | SERHAN POMPA VE HİDROFOR                                | ERHAN KARAER        | RAMİ KIŞLA CAD. NO:118/A                                   | EYÜP         | İSTANBUL   | 0212 545 98 56<br>0212 417 65 63<br>0534 961 75 91 |
| 70 | İŞİTES İNŞ. TAAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.                   | CEMAL KIZILCIK      | RİDVAN PAŞA SOK. NO:19/A                                   | GÖZTEPE      | İSTANBUL   | 0216 411 64 51<br>0532 211 52 75                   |
| 71 | TEKİN ELEKTRİK MOTOR BOBİNAJ                            | GÜLTEKİN METİN      | ÖRNEK MAH. 1365 SOK. LEMURİA SİT. A1 APT. NO:2-4-E/2       | ESENYURT     | İSTANBUL   | 0212 596 11 62<br>0535 366 56 14<br>0530 928 17 14 |
| 72 | POMPA SU POMPALARI TAM. BAK. SER.                       | MUHAMMET ASAN       | HAZNEDAR MAH. BAĞCILAR CAD. NO:70/1                        | GÜNGÖREN     | İSTANBUL   | 0212 556 63 28<br>0532 244 24 61                   |

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

# YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

| NO  | FİRMA ADI                                                         | YETKİLİ                   | ADRES                                                                 | İLÇE        | İL             | TELEFON                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|----------------------------------|
| 73  | ŞEREF BOB. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.                                 | RİDVAN ŞEREF              | GAZİ MUHTARPAŞA MAH. BOZTEPE SK. CİHAN APARTMANI NO:5/A               | KADIKÖY     | İSTANBUL       | 0216 567 23 22<br>0532 705 31 04 |
| 74  | TÜRKELİ HİDROFOR POMPA                                            | ERKAN TÜRKELİ             | EMNİYET EVLERİ ÇELEBİ MEHMET SOK. NO:16/B                             | 4.LEVENT    | İSTANBUL       | 0212 270 18 47<br>0535 621 0017  |
| 75  | GESPO TEKNOLOJİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.                               | MUSTAFA ÇOBAN             | FINDIKLI MAH. ATATÜRK CAD. NO:201/A                                   | MALTEPE     | İSTANBUL       | 0216 577 09 00<br>0537 590 90 00 |
| 76  | CANİP ELEKTRİK BOBİNAJ                                            | CANİP RAMAN               | DOĞU MAH. İTİBAR SOK. KARAMAN APT. NO:14/A-B                          | PENDİK      | İSTANBUL       | 0216 491 51 92<br>0532 417 13 32 |
| 77  | İLMA POMPA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.                                    | OSMAN ARKUTÇU             | KAVAKPINAR MAH. CEMİL MERİÇ CAD. KORUMA KÜÇÜK SAN. SİT. E BLOK NO:137 | PENDİK      | İSTANBUL       | 0216 482 51 50<br>0544 498 18 50 |
| 78  | TEKNİK MOTOR                                                      | İRFAN TABAK               | PİRİ MEHMET PAŞA MAH. MARMARA SOK. NO:22                              | SİLİVRİ     | İSTANBUL       | 0212 728 25 19<br>0537 706 52 67 |
| 79  | ERTÜRK POMPA                                                      | AYHAN ERTÜRK              | TURGUT REİS MAH. FATİH BULVARI NO:342/A                               | SULTANBEYLİ | İSTANBUL       | 0216 496 58 21<br>0535 254 1073  |
| 80  | TEKNİK BOBİNAJ ELK. MOT. POM. SİSTEMLERİ                          | MUAMMER İŞLA-MOĞLU        | POSTAHANE MAH. ATATÜRK CAD. NO:16                                     | TUZLA       | İSTANBUL       | 0216 446 50 01<br>0542 435 55 73 |
| 81  | ER SUMAK DAL. POM. MAK. SAN. TİC.                                 | MUZAFFER ERTÜRK           | İHLAMURKUYU MAH. ALEMDAĞ CAD. BİLGİN SOK. NO:9/A                      | ÜMRANİYE    | İSTANBUL       | 0216 611 63 93<br>0532 773 29 26 |
| 82  | ARTEZ POMPA                                                       | YUSUF YILDIZ              | ATAKENT MAH. ALEMDAĞ CAD. NO:374                                      | ÜMRANİYE    | İSTANBUL       | 0216 314 74 87<br>0533 927 05 03 |
| 83  | KARACASU POMPA VE HİDRO-FOR                                       | ABDİN KARACAOĞLU          | İNKILAP MAH. CEREN SOK. NO:5/A                                        | ÜMRANİYE    | İSTANBUL       | 0538 411 78 68                   |
| 84  | BAYSAL MAKİNA                                                     | NAFİZ BÜYÜKBAYSAL         | KARLITEPE MAH. STAND ÇIKMAZI SOK. NO:4/B-C                            | KARTAL      | İSTANBUL       | 0216 473 67 12<br>0507 448 00 50 |
| 85  | FF TEKNİK                                                         | HAKAN ÇAKIRCA             | ŞİRİNTEPE MAH. ARMAĞAN SOK. NO:22/A                                   | KAĞITHANE   | İSTANBUL       | 0212 280 84 76<br>0538 644 72 41 |
| 86  | UMPO HİDROFOR POMPA                                               | ÜMİT ÖZTÜRK               | FATİH MAH. ÇAVUŞBAŞI CUMHURİYET CAD. NO:200/E                         | BEYKOZ      | İSTANBUL       | 0216 479 10 10<br>0532 640 96 52 |
| 87  | POMAKTES POMPA MAKİNA TESİSAT SİSTEMLERİ                          | HAKAN ŞAHİN               | YUNUS EMRE MAH. BARBAROS CAD. NO:26/C                                 | SANCAKTEPE  | İSTANBUL       | 0216 312 30 03<br>0532 517 57 70 |
| 88  | KOŞAR ELEKTRİK                                                    | KEMAL KOŞAR               | İNÖNÜ MAH. HOCA AHMET YESEVİ CAD. NO:31/A                             | BAĞCILAR    | İSTANBUL       | 0534 345 10 73                   |
| 89  | TESPA İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.                                    | ALİ ÖZCAN                 | KÜLTÜR MH. HÜRRIYET CD. NO:228/A-B                                    | ALİAĞA      | İZMİR          | 0232 600 16 00<br>0533 268 78 95 |
| 90  | TOPRAK ELEKTRİK BOBİNAJ                                           | AKİF MERİÇ                | OSMAN SERDENGEÇTİ CD. NO:42 OTOKENT C KAPISI KARŞISI                  | BUCA        | İZMİR          | 0232 276 25 36<br>0532 672 57 35 |
| 91  | ELEKTRA OTOMATİK PANO SİST.                                       | ALİ ÖZCAN                 | 1203/7 SOK. NO:3/C YENİŞEHİR                                          | KONAK       | İZMİR          | 0232 435 35 06<br>0544 435 35 06 |
| 92  | YA-TEK POMPA HİDROFOR                                             | NAİL YAYLALI              | NİHATDAĞDELEN SOK. NO:40/B                                            | KARŞIYAKA   | İZMİR          | 0232 364 65 72<br>0555 373 79 87 |
| 93  | EBT EGE BOB. POMPA HİD.MOT.                                       | MAHMUT SARAÇ              | EYLÜL MAH. 5538 SOK. NO:8                                             | TORBALI     | İZMİR          | 0232 853 15 15<br>0536 861 12 92 |
| 94  | EKER DALGIÇ POMPA SULAMA SİST.                                    | YAVUZ BEY                 | CUMHURİYET MAH. KARŞIYAKA CAD. NO:9                                   | ÖDEMiŞ      | İZMİR          | 0232 508 24 14<br>0541 544 39 03 |
| 95  | ÖZDENLER SERVİS                                                   | MEHMET KAYA               | ŞEHİT ABDULLAH ÇAVUŞ MAH. 66037 SOK. DERYA SİTESİ C BLOK NO:6/C       | ONİKİŞUBAT  | KAHRAMAN-MARAŞ | 0344 216 22 50<br>0535 279 83 02 |
| 96  | ÜSTÜN MAKİNA BOBİNAJ                                              | TUĞRUL ÜSTÜN              | SANAYİ SİT. 9/B BLOK NO:1                                             | ELBİSTAN    | KAHRAMAN-MARAŞ | 0344 413 64 93<br>0542 654 84 86 |
| 97  | YALÇIN ELEKTRİK VE BOBİNAJ                                        | SAMİ YALÇIN               | BAĞESSEN SAN. SİT. SARIOĞLU CAD. NO:41                                | MERKEZ      | KARABÜK        | 0370 424 36 02<br>0532 417 63 68 |
| 98  | EL&TES ELEKTRİK                                                   | SAİM ÖZCAN                | EMEK MAH. MURADIYE CAD. ERCAN APT. NO:2                               | SAFRANBOLU  | KARABÜK        | 0370 712 11 66<br>0545 628 11 66 |
| 99  | AKTAN DALGIÇ POMPA TAR.İNŞ. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.                  | MUSTAFA AKTAN YUSUF AKTAN | HAMİDİYE MAH. 737 SOK. NO:1                                           | MERKEZ      | KARAMAN        | 0338 213 73 69<br>0533 326 24 10 |
| 100 | KEPAŞ MAKİNA LTD.                                                 | İSMAİL KABUL              | İNÖNÜ MAH. RAUF BEKTAŞ CAD. NO:39/A                                   | MERKEZ      | KASTAMONU      | 0366 212 77 54<br>0539 415 76 04 |
| 101 | ÜÇLER ELEKTRİK                                                    | MUHİTTİN OĞUZIRK          | ESKİ SANAYİ BÖLGESİ 3. CAD NO:33                                      | KOCASİNAN   | KAYSERİ        | 0352 320 91 41<br>0544 468 38 38 |
| 102 | AHMET AKIN İNŞAAT SİHHİ TESİSAT                                   | AHMET AKIN                | MİMAR SİNAN MAH.SİVAS BULV. 193 A                                     | KOCASİNAN   | KAYSERİ        | 0352 234 06 26<br>0532 706 86 80 |
| 103 | TEKNİK MAKİNA                                                     | NURETTİN OKATAN           | YENİDOĞAN MAH. MİMAR SİNAN CAD. NO:11                                 | MERKEZ      | KIRIKKALE      | 0318 218 54 17<br>0507 060 54 46 |
| 104 | TUNA KARDEŞLER BOBİNAJ                                            | YAVUZ TUNA                | KÖPRÜBAŞI SAN.SİT.CEZA EVİ KARŞISI 10.SOKAK NO:7                      | LÜLEBURGAZ  | KIRKLARELİ     | 0288 417 93 50<br>0506 329 24 41 |
| 105 | DOĞAN BOBİNAJ - SONDAJ VE ELEKTRİK NİHAAT DOĞAN VE ORTAKLARI      | LÜTFÜ DOĞAN               | CUMA MAH.TURGUT ASLAN CAD. NO:27/A                                    | KAMAN       | KİRŞEHİR       | 0386 712 47 96                   |
| 106 | ER-TEK POMPA MÜH. MEK. TES. VE TAAH. HİZM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. | ARSLAN PALABIYIK          | M.PAŞA MH. İBRAHİM AĞA CD. NO:37                                      | GEBZE       | KOCAELİ        | 0262 646 89 24                   |
| 107 | TEKNİK İŞ BOB. ELKTR. SAN.                                        | HÜSEYİN YEŞİLKIR          | SANAYİ MAH. İZMİT SAN. SİTESİ 8.BLOK NO:18                            | İZMİT       | KOCAELİ        | 0262 335 17 00<br>0532 068 15 41 |
| 108 | MUZAFFER KAVUTOĞLU POM.MAK.VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.                    | MUZAFFER KAVU-TOĞLU       | MARANGOZLAR SANAYİ KADEFE KALE SK. NO :42                             | MERKEZ      | KONYA          | 0332 233 44 66<br>0532 656 40 30 |

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

## YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

|     | FİRMA ADI                                                      | YETKİLİ                      | ADRES                                                                    | İLÇE       | İL       | TELEFON                                            |
|-----|----------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|----------|----------------------------------------------------|
| 109 | GÖKTEPE BOBİNAJ                                                | METİN GÖKTEPE                | ULUDAĞ CD. ULUKAPI MAH. 705 SOK. NO:4/D                                  | SEYDİŞEHİR | KONYA    | 0505 554 70 02                                     |
| 110 | ÜNÜVAR TİCARET                                                 | ŞENOL ÜNÜVAR                 | HAMİDİYE MAH. ATATÜRK CAD. NO:132/A                                      | BEYŞEHİR   | KONYA    | 0332 512 84 13<br>0542 314 80 45                   |
| 111 | AS POMPA TİCARET                                               | ABDULLAH MELİH KARAKÜÇÜKOĞLU | MUSALLA BAĞLARI MAH. SOYLU İŞ HANI NO:10                                 | SELÇUKLU   | KONYA    | 0532 409 80 91                                     |
| 112 | KÜTAHYA AK BOBİNAJ                                             | AHMET KEÇECİ                 | İSTİKLAL MH. HAL SK. NO:4/A                                              | MERKEZ     | KÜTAHYA  | 0274 666 02 03<br>0533 020 56 81                   |
| 113 | TAMİRCİM SİHİİ TESİSAT                                         | EJDER KARAKOÇ                | YENİŞEHİR MAH. İSMAIL AYTEMİZ BULVARI AKÜZÜM YAPI NO:1                   | MERKEZ     | KARS     | 0474 213 55 08<br>0537 353 02 23                   |
| 114 | AKTİF KAYNAK POMPA                                             | ABDULLAH BALCI               | ÖZSAN SAN. SİT. 24. BLOK                                                 | YEŞİLYURT  | MALATYA  | 0422 238 33 11<br>0535 517 44 17                   |
| 115 | BAŞKENT BOBİNAJ                                                | M.ERKAN ÖZKAZANÇ             | ÇAVUŞOĞLU MAH.YENİ SAN. SİT. ASANSÖR-ÇÜLER                               | MERKEZ     | MALATYA  | 0422 336 48 06<br>0535 861 68 56                   |
| 116 | ÖS-SAN BOBİNAJ                                                 | ÖMER KURAL                   | HÜRRİYET MH. MUZAFFER TEZCAN CD. NO:3A                                   | SOMA       | MANİSA   | 0236 612 06 38<br>0530 518 71 14                   |
| 117 | BOBİNSAN BOBİNAJ ELEK. MOT. HİD.VE POMPA SİS.SAN. TİC.LTD.ŞTİ. | HASAN YAR                    | 75.YIL MAH. 5311 SOK.NO:15/A                                             | YUNUSEMRE  | MANİSA   | 0236 233 17 34<br>0532 584 14 86                   |
| 118 | ELEKTROTEKNİK BOBİNAJ                                          | HÜSEYİN DÖNMEZ               | HACİBABA MAH. HAMAM SOK. NO:11                                           | DEMİRCİ    | MANİSA   | 0541 250 14 63<br>0236 462 35 16                   |
| 119 | ÖNGÜN ELEKTRİK BOBİNAJ TESİSAT DALGIÇ POMPA                    | ZEKİ ÖNGÜN                   | İNÖNÜ MAH. 157. SOK. NO:10/1                                             | AKHİSAR    | MANİSA   | 0236 414 95 94<br>0536 478 05 93                   |
| 120 | ÖZ GÜVEN BOBİNAJ                                               | AHMET BOZACAR                | ATATÜRK MAH. 609 SOK. NO:14                                              | SALİHLİ    | MANİSA   | 0236 713 07 26<br>0533 379 28 71                   |
| 121 | ŞİMAL ISITMA VE SOĞUTMA SİST.                                  | MEHMET YILMAZ                | NUR MAH. 7. SK. ÖNGÜN 2. APT. BEDÜR AKTI NO:3/1 İÇ KAPI NO:13            | ARTUKLU    | MARDİN   | 0482 212 63 52<br>0541 531 22 47<br>0532 783 57 34 |
| 122 | KALKAN BOBİNAJ                                                 | FARUK KALKAN                 | KOÇHİSAR MAH. SEYHDAVUT YALÇINKAYA CAD. TURGUT ÖZAL HALK EVİ KARŞ. NO:18 | KIZILTEPE  | MARDİN   | 0542 549 35 30                                     |
| 123 | MERSİN HİDROFOR                                                | ÖMER DEMİR                   | MERKEZ MAH.FINDIKPINARI CD. NO:46/A                                      | MEZİTLİ    | MERSİN   | 0324 422 84 62<br>0507 647 84 05                   |
| 124 | TEKNİK-EL BOBİNAJ                                              | RAMAZAN OCAK                 | KONACIK MAH. KANBERLER SOK. NO:10/15                                     | BODRUM     | MUĞLA    | 0252 363 05 55<br>0555 404 57 40                   |
| 125 | YILMAZLAR ELEKTRİK BOBİNAJ                                     | RECEP YILMAZ                 | YENİ MAH.A.MENDERES BULV.NO:164/B                                        | FETHİYE    | MUĞLA    | 0252 614 58 00<br>0534 936 70 00                   |
| 126 | YILDIZ TEK ELEKTRİK BOB.                                       | HAKAN UYSAL                  | YENİYOL CD. NO:53/Z                                                      | MARMARİS   | MUĞLA    | 0252 419 17 65<br>0542 244 08 14                   |
| 127 | YAPRAK BOBİNAJ ELEKTRİK                                        | KAZIM YARAN                  | YENİ MH. İNÖNÜ BULVARI NO:94                                             | YATAĞAN    | MUĞLA    | 0252 572 77 06<br>0536 204 93 56                   |
| 128 | DEMAY ELEKTRİK MEK. TES. SİS. MAD.SAN. TİC. LTD. ŞTİ.          | ADEM USLAN                   | ORHANIYE MAH. 161. SOK. NO:41/1                                          | MENTEŞE    | MUĞLA    | 0252 214 62 22<br>0542 434 51 45                   |
| 129 | ÖZKAYA DALGIÇ POMPA VE TARIM SUL. SİSTEMLERİ                   | ALİ TURHAN                   | EMEK MAH. SAN CAD. NO:159/B                                              | MİLAS      | MUĞLA    | 0252 513 33 50<br>0533 938 03 00                   |
| 130 | DOĞAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ                                      | ERHAN DOĞAN                  | ZAFER MAH. BARIŞ SOK. NO:9                                               | BULANIK    | MUŞ      | 0534 329 84 25                                     |
| 131 | ERGÜN TEKNİK BOBİNAJ                                           | DOĞAN TIMMAZ                 | CUMHURİYET CD. HASTANE SK. NO:15                                         | MERKEZ     | MUŞ      | 0436 212 30 84<br>0532 212 47 99                   |
| 132 | YILMAZ TEKNİK                                                  | ESAT YILMAZ                  | EMEK MAH. SİLA SOKAK NO:5/A                                              | MERKEZ     | NEVŞEHİR | 0532 573 56 07<br>0384 214 16 94                   |
| 133 | NEVŞEHİR ÖZKAYA SOĞUTMA HİRD. TİC.LTD.ŞTİ                      | ERGİN ÖZKAYA                 | SÜMER MAH. YENİ SAN. SİT. 2. BLOK NO:3                                   | MERKEZ     | NEVŞEHİR | 0384 212 85 12<br>0532 325 12 67                   |
| 134 | ÖZ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ DALGIÇ POMPA                        | ERDAL EROL                   | ÇAYIR MAH. CUMHURİYET BULV. AYHAN ÖZERSAN APT. NO:2/B                    | MERKEZ     | NİĞDE    | 0388 233 70 35<br>0533 594 71 29                   |
| 135 | DÖNMEZ TİCARET                                                 | ALİ DÖNMEZ                   | YENİ MH. 329. SK. NO:12 BULVARI 30/A                                     | ALTINORDU  | ORDU     | 0452 234 27 69<br>0532 621 27 23                   |
| 136 | AKTİF MADEN ELEK.İNS. NAK. TİC.LTD.ŞTİ.                        | İLKER RESULOĞLU              | YENİ MAHALLE TURGUT ÖZAL                                                 | ALTINORDU  | ORDU     | 0452 233 51 31<br>0532 273 55 13                   |
| 137 | ADEM ELEKTRİK BOBİNAJ                                          | ADEM ERDİM                   | ÇINARLIK MAH. ÇOLDUR SOK. NO:4/B                                         | ÜNYE       | ORDU     | 0538 234 76 59                                     |
| 138 | KALCIOĞLU MAKİNE                                               | MUSTAFA KALCIOĞLU            | ÇİFTE KAVAK MAH. KÜÇÜK SANAYİ CAD. A BLOK NO:8/6                         | MERKEZ     | RİZE     | 0532 609 81 02                                     |
| 139 | PİNDAZ BOBİNAJ                                                 | MEHMET PİNDAZ                | YENİ PAZAR MAH. 9 MART CAD. NO:101/E                                     | ÇAYELİ     | RİZE     | 0464 532 29 28<br>0544 470 14 43                   |
| 140 | ÇALIKOĞLU END. MALZ.                                           | HAKAN ÇALIKOĞLU              | ERENLER MAH. 1015 SOK. NO:4/A                                            | ERENLER    | SAKARYA  | 0264 300 19 84<br>0534 089 08 37                   |
| 141 | CAN ELEKTRİK BOBİNAJ                                           | FERİT CAN                    | TEKELER MAH. KARASU CAD. NO:79/1                                         | ADAPAZARI  | SAKARYA  | 0264 279 71 72<br>0533 241 05 19                   |
| 142 | OĞUZ BOBİNAJ                                                   | OĞUZ PARMAK                  | KABAKOZ MH. 621. NOLU SK.                                                | KARASU     | SAKARYA  | 0537 656 16 48                                     |
| 143 | ASAL BOBİNAJ ATÖL.                                             | İRFAN ASAL                   | ESKİ SAN. SİT. BARBOROS HAYRETTİN PAŞA CD. NO:24/C                       | CANİK      | SAMSUN   | 0362 228 90 90                                     |
| 144 | TÜRKÖZ BOBİNAJ                                                 | YAKUP TÜRKÖZ                 | ÇİLHANE MAH. ALAÇAM CAD. NO:170/C                                        | BAFRA      | SAMSUN   | 0362 544 56 05<br>0532 207 18 16                   |

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgiç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgiç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayımlı olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

## YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

| NO  | FİRMA ADI                                                  | YETKİLİ              | ADRES                                                            | İLÇE          | İL        | TELEFON                          |
|-----|------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|----------------------------------|
| 145 | SEÇKİN BOBİNAJ                                             | M. NAZMİ MELAYİM     | BATI MH. ÖZGEN CD. NO:10                                         | MERKEZ        | SİİRT     | 0484 223 32 16<br>0542 640 32 50 |
| 146 | BARBAROS MOTOR                                             | BARBAROS ÖZER        | YENİ MH. SİNOP CD. NO:165                                        | GERZE         | SİNOP     | 0368 718 33 01<br>0541 718 39 42 |
| 147 | DEMİR TEKNİK                                               | CEMALETTİN DEMİR     | KALEYAZISI MAH. AZAKLIOĞLU SOK.NO:3                              | MERKEZ        | SİNOP     | 0368 260 57 12<br>0542 471 99 77 |
| 148 | GALİP ELEKTRİK                                             | GALİP ÖZCAN          | MERKEZ MAH. 75. YIL MEYDANI NO:4/A                               | ERFELEK       | SİNOP     | 0545 527 10 60                   |
| 149 | KOCA ELEKTRİK                                              | CENGİZ KOCA          | AHMET ÇUHADAROĞLU CAD. NO:6                                      | ZARA          | SİVAS     | 0346 816 24 31<br>0544 662 22 16 |
| 150 | ÇAŞKURLU ELEKTRİK                                          | MEHMET ÇAŞKURLU      | YAHYA BEY MH. YAHYA BEY CD. NO:1/B                               | MERKEZ        | SİVAS     | 0346 221 01 00<br>0532 226 31 26 |
| 151 | İMREN ELEKTRİK                                             | Ş.MİTHAT BULUR       | NALBANTLARBAŞI MAH. ÇARŞIBAŞI CAD. CANIK GÜLLE APT. ALTI NO:27/B | MERKEZ        | SİVAS     | 0346 221 65 58<br>0549 221 65 58 |
| 152 | KARAKUŞ SULAMA POMPA MAK. SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.              | MUSTAFA KARAKUŞ      | SAİR NABİ MH. 160. SK.GÜVEN İŞ MERKEZİ ALTI NO:6/A               | MERKEZ        | ŞANLIURFA | 0414 312 91 95                   |
| 153 | KASANOĞLU SONDAJ POMPA                                     | SELAHATTİN KAZAN     | GÜLALİBEY MAH. ABDULKADİR ODABAŞI CAD. NO:39/A                   | SİVEREK       | ŞANLIURFA | 0346 221 65 58<br>0549 221 65 58 |
| 154 | KASIRGA BOİNAJ                                             | ERSİN KASIRGA        | G.PAŞA MAH. Ş.MEHMET ESİN CAD. NO:19/A                           | MERKEZ        | ŞIRNAK    | 0542 506 47 79                   |
| 155 | HAZAR BOBİNAJ NAK. SAN. ve DIŞ. TİC. LTD. ŞTİ.             | ADNAN BUDAK          | ŞAH MH. CUMHURİYET CD. NO:10/12                                  | CİZRE         | ŞIRNAK    | 0486 616 93 96<br>0544 616 93 96 |
| 156 | ERTÜRK BOBİNAJ                                             | AHMET ERTÜRK         | ŞARAP FABRİKASI YOLU NO:26                                       | MERKEZ        | TEKİRDAĞ  | 0282 263 24 70<br>0542 692 62 53 |
| 157 | BAŞOĞLU BOBİNAJ                                            | ALİ BAŞOĞUL          | HİSAR MH. KAMELYA SK. NO:16                                      | HAYREBOLU     | TEKİRDAĞ  | 0282 315 27 50<br>0542 458 28 57 |
| 158 | TEKNİK EL POMPA                                            | RAHİME BİLANİK       | FEVZİ PAŞA MH. FEVZİ PAŞA CD. NO:45                              | ÇERKEZKÖY     | TEKİRDAĞ  | 0282 726 44 92<br>0532 670 88 08 |
| 159 | GÖÇMEN BOBİNAJ                                             | HÜSEYİN TOMAR        | CUMHURİYET MH. SÜLEYMAN SİRRI CD. NO:5/A                         | ŞARKÖY        | TEKİRDAĞ  | 0282 518 53 91<br>0535 363 30 24 |
| 160 | ÇERKEZKÖY BOBİNAJ HÜSEYİN ARAS VE ORTAKLARI                | OZAN GÜREL           | FEVZİ PAŞA MAH. HAYRİ BATUR CAD. 2.BLOK NO:7/9                   | ÇERKEZKÖY     | TEKİRDAĞ  | 0543 498 26 41                   |
| 161 | AKŞİYON POMPA HİDROFOR MÜH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.            | MURAT KÜÇÜK          | CEMALİYE MAH. HAN ARKA SOK. NO:13/A                              | ÇORLU         | TEKİRDAĞ  | 0282 652 40 53<br>0549 214 50 80 |
| 162 | GÜVEN BOBİNAJ - NİMOŞ GEÇKİN                               | BÜLENT GÖÇKİN        | ÇAMLATIK MAH. TORNACILAR CAD. SAN. SİT. NO:2/C                   | MALKARA       | TEKİRDAĞ  | 0542 325 87 70                   |
| 163 | TEKNİK MOTOR TARIM VE OTO ELEKTRİK ATÖLYESİ                | TUGAY TÜRK           | YENİYURT MH. İ.KİPMAN 1. SK. NO:4                                | MERKEZ        | TOKAT     | 0356 214 31 50                   |
| 164 | GENCAY BOBİNAJ                                             | AHMET GENCAY         | TOKAT SAN.SİT. BÜYÜK CAMİ ALTI NO:24                             | MERKEZ        | TOKAT     | 0356 212 71 86<br>0535 256 89 53 |
| 165 | TRABZON MÜHENDİSLİK BOB.                                   | İBRAHİM SARI         | SAN. MAH.KEÇECİOĞLU SOK.NO:5/A                                   | ORTAHİSAR     | TRABZON   | 0462 325 51 18<br>0537 467 34 61 |
| 166 | EMTA POMPA                                                 | KADİR ERDEM EYÜPOĞLU | DEMİRKIRLAR İŞ MERKEZİ B BLOK NO:82                              | DEĞİRMEN-DERE | TRABZON   | 0462 325 60 94<br>0530 560 97 60 |
| 167 | AKÇAY BOBİNAJ MAK. ve POMPA SAN.                           | HÜSEYİN AKÇAY        | YAYLACIK MAH. TOSUN SAN. SİT. NO:3                               | AKÇABAT       | TRABZON   | 0462 227 54 26<br>0539 777 59 05 |
| 168 | SERDAR ELEKTRİK                                            | SERDAR MIDIK         | SARAY 6 MAH. 1.PAŞA SOK. NO:16                                   | MERKEZ        | UŞAK      | 0537 772 49 72                   |
| 169 | ÇEVİK BOBİNAJ VE ELEKTRİK                                  | YASİN ÇEVİK          | KIŞLA CD. 732 SOK.                                               | ERCIŞ         | VAN       | 0432 351 53 32<br>0530 342 95 65 |
| 170 | DOSTLAR BOBİNAJ                                            | UMUT DÜZEN           | ORDU CAD. JAPON PASAJI ZEMİN KAT NO:80                           | İPEKYOLU      | VAN       | 0432 215 36 15<br>0505 571 36 50 |
| 171 | YETKİ BOBİNAJ                                              | FAZİL KORKUÇ         | ŞEREFİYE MAH. İRFAN BAŞTUĞ CAD. NO:10                            | İPEKYOLU      | VAN       | 0543 972 08 07                   |
| 172 | KARDEŞLER BOBİNAJ                                          | AHMET TERLEMEZ       | İSMET PAŞA MAH. ATATÜRK BULVARI NO:122/D                         | MERKEZ        | YALOVA    | 0538 709 78 91                   |
| 173 | AĞAN BOBİNAJ                                               | HASAN AĞAN           | BAHÇELİEVLER MH. SANTRAL CD. NO:8/C                              | SORGUN        | YOZGAT    | 0354 415 06 75<br>0542 526 00 84 |
| 174 | GÜNEŞ ELEKTRİK                                             | GÖKSEL GÜNEŞ         | İSTASYON MAH. TERMİNAL TESİSLERİ NO:4-6                          | ÇAYCUMA       | ZONGULDAK | 0372 615 19 73<br>0532 357 39 58 |
| 175 | GENEL ELEK.MOT.END.ELEK. MAK.ŞÖG.NAK.HİZ.SAN.TİC. LTD.ŞTİ. | SAMİM ÖZTÜRK         | ACILIK SAN. SİT. A3 BLOK NO:8                                    | MERKEZ        | ZONGULDAK | 0372 253 12 10<br>0535 884 44 77 |
| 176 | HERMAK TİCARET                                             | KENAN BURAK ÇUHAN    | KIŞLA MAH. SAN. ÇARŞISI A BLOK NO:27                             | K.EREĞLİ      | ZONGULDAK | 0372 316 17 40<br>0553 895 67 07 |

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

TSE has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

**SUMAK POMPA A.Ş.**

ÇERKEŞLİ OSB MAH. İMES 9. CAD. NO:14 DİLOVASI -  
KOCAELİ / TÜRKİYE

has implemented and maintains a

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

which fulfills the requirements of the following standard:

**TS EN ISO 9001:2015**

Issued on: 28-09-2021.

Expires on: 11-10-2024

This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

*Registration Number : TR-KY-5153-07/09-R15*



Alex Stoichitoiu  
President of IQNet

Ahmet Nursi Kartal  
İstanbul Certification Manager



**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CISQ Italy  
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifointi Oy Finland INTECO Costa Rica  
IRAM Argentina JQA Japan KPQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
NYCE - SIGE México PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia  
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia  
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.



# YERLİ MALİ BELGESİ



Belgenin Veriliş Tarihi : 17.01.2024 Belgenin Geçerlilik Tarihi : 17.01.2025 Belge No : 20241085124131

Üretici Ünvanı: SUMAK POMPA ANONİM ŞİRKETİ

İşyeri Adresi: ÇERKEŞLİ OSB MAH.İMES-9 CAD.14 DİLOVASI/KOCAELİ

Üreticinin Vergi Kimlik No: 7830272432 TC Kimlik No: MERSİS No : 0783027243200001

Telefon: 262-5025010

E-posta: sumak@sumakpompa.com

Faks: 262-5025015

Web Adresi: www.sumakpompa.com

Ticaret Sicil No: 31709

Üye Sicil No: 5209

Ürün Adı: Çeşitli dalgıç pompalar (motoru ile birlikte)

Ürün Kodu (PRODCOM/GTİP): 28.13.14.15.00 /

Teknik Özellikleri(Marka Adı, Modeli, Seri Numarası, Cinsi): SUMAK DALGIÇ POMPALAR SUMAK DALGIÇ POMPA

Kapasite Raporunun Tarih :13.05.2022 No : 20882 Geçerlilik Süresi :13.05.2024

Sanayi Sicil Belgesinin Tarih : 05.12.2019 No : 746518

Yerli Katkı Oranı : % 91,02

Ürünün Teknolojik Düzeyi (düşük/orta-düşük/orta-yüksek/yüksek)(Eurostat) : orta-yüksek

Diğer bilgi ve belgeler :

İşbu belge Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı'nın 13/09/2014 tarih ve 29118 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan "Yerli Mali Tebliği (SGM 2014/35)"ne istinaden ve TOBB tarafından hazırlanan "Yerli Mali Belgesinin Düzenlenmesi Uygulama Esaslarına" göre 17.01.2024 tarihinde düzenlenmiştir. Belgenin geçerlilik süresi veriliş tarihinden itibaren bir yıl geçerlidir.

Düzenleyen Oda/Borsa  
KOCAELİ SANAYİ ODASI

Onaylayan  
HAKAN KARAMAN  
Temsilci



**TSEK**

# TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

## KRİTERE UYGUNLUK BELGESİ

# TURKISH STANDARDS INSTITUTION

## CERTIFICATE OF CONFORMANCE TO CRITERIA

Markanın Tanımı Description of the Mark

**TSEK** veya / ve トクワ**BELGE NUMARASI**  
REFERENCE NUMBER OF LICENCE

0219761-TSEK-02/03

**BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ**  
DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE

17.03.2010

**BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ**  
LICENCE VALID UNTIL

09.06.2025

**BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI**  
NAME OF THE LICENCE HOLDER

SUMAK POMPA ANONİM ŞİRKETİ

**BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ**  
ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER

ÇERKEŞLİ OSB MAH. İMES-9 CAD. NO:14 DİLOVASI KOCAELİ

**ÜRETİM YERİ ADI**  
NAME OF THE MANUFACTURING PLACE

SUMAK POMPA A.Ş.

**ÜRETİM YERİ ADRESİ**  
ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACEÇERKEŞLİ OSB MAH. İMES - 9 CAD.  
NO:14 DİLOVASI KOCAELİ**TESCİLLİ TİCARİ MARKASI**  
REGISTERED TRADE MARK

SUMAK

**İLGİLİ BELGELENDİRME KRİTERİ**  
RELATED TURKISH STANDARD

TSE K 78 / 18.12.2009

**BELGE KAPSAMI**  
SCOPE OF LICENCE

SD SERİSİ ELEKTROMANYETİK, TEMİZ SU İÇİN DALGIÇ POMPALAR

e-imzalı/e-signed

29/05/2024

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına  
AKDOĞAN BULUT

İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

\*Bu belge, belgeleNDİRİlen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.

\*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kopyası veya altıncısı zorlayarak belgede çoğaltılamaz, kopyası ve altıncısı yapılamaz.

\*TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ \* Adres: Çayyova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVA/İZMİR \* Telefon: 2627231273\* Faks: 2627231606

\*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 61 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta : tseb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=xantxghf> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.

**EC-ATTESTATION CERTIFICATE**

AT-ONAY SERTİFİKASI

**Date/Place of Issue** : 18.08.2022/ İstanbul  
*Sertifika Yayın Tarihi/Yer*

**Valid Until** : 18.08.2027  
*Sertifika Geçerlilik Tarihi*

**Name of Applicant** : SUMAK POMPA A.Ş.  
*Başvuru Sahibi*  
 Çerkeşli Osb Mah. İmes-9 Cadde No:14 41455 Dilovası-Kocaeli - TURKEY

**Name of Manufacturer** : SUMAK POMPA A.Ş.  
*Üretici*  
 Çerkeşli Osb Mah. İmes-9 Cadde No:14 41455 Dilovası-Kocaeli - TURKEY

**Description of Product** : SUBMERSIBLE PUMPS  
*Ürün Tanımı*  
 Dalgıç Pompalar

**Model(s)** : # SBRM Series (Serisi), SBRT Series (Serisi), SDF Series (Serisi), SDT Series (Serisi), SDTV Series (Serisi), SDTY Series (Serisi), SSDK Series (Serisi), SDB Series (Serisi), 4SD Series (Serisi), 5SD Series (Serisi), 4SM Series (Serisi), 4SMT Series (Serisi), SD Series (Serisi). #  
*Model(ler)*

**Assessment Performed** : Conformity to Annex I's Applicable Paragraphs of 2006/42/EC Machinery Directive & 2014/35/EU Low Voltage Directive & 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive. 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği Ek-I Gerekliliklerine Uygunluk & 2014/35/AB Belirli Gerilim Sınırları İçin Tasarlanan Elektrikli Ekipman İle İlgili Yönetmeliği & 2014/30/AB Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği Gerekliliklerine [ Rapor No:EMC-2013259.02 / 2013260.02 / 2013257.02 / 2013256.02 / 2013254.02 / 2013255.02 / 2013258.02 / 2022095 ] Uygunluk.  
*Uygulanan Değerlendirme*

**Standard(s) / Standart(lar)** : # EN 12599:2012, EN 809:1998+A1:2009/AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, #  
 # EN 61000-6-3:2021, EN 61000-3-2+A1:2021, EN 61000-3-3+A1:2019, EN IEC 61000-3-11:2019. #  
*Standard(s) / Standart(lar)*

**Base of Assessment** : In the opinion of SGS the submitted technical file TR-MD-20221189-1 satisfies the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC Annex-VII TR-MD-20221189-1 Numaralı Teknik Dosya, Makina Emniyeti Yönetmeliği Ek-VII Gerekliliklerini Karşıladığı SGS Tarafından Saptanmıştır.  
*Değerlendirme Dayanağı*

**Assessor ID No. / Denetçi No** : TR-EE-S01  
*Assessor ID No. / Denetçi No*

**Date/Place of Assessment** : 06.06.2022 / Kocaeli- Turkey  
*Değerlendirme Tarihi/Yer*

Test reports in technical file TR-MD-20221189-1 are reviewed and found to be acceptable. The certificate is valid as long as the relevant directives and harmonised standards written above are current. The CE mark as shown below can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives.  
 TR-MD-20221189-1 numaralı Teknik Dosya içindeki test raporları incelenmiş ve uygun bulunmuştur. Bu sertifika referans alınan ilgili yönetmelikler ve standartlar güncel olduğu sürece geçerlidir. Üretici firmanın sorumluluğunda uygunluk beyanının düzenlenmesi ve ilgili tüm AB yönetmeliklerine uygunluğun sağlanması sonrası aşağıda gösterilen CE işareti kullanılabilir.



This EC-Attestation Certificate is only valid for the equipment and configuration described in conjunction with the data detailed above. It refers only to the sample submitted to SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş. for testing and certification. Any modifications made to the product shall immediately be reported to SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş. office in order to examine whether this certificate remains valid.

Bu Sertifika, SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.'ye sunulan örnek makina üzerinde yapılan değerlendirmeler referans alınarak düzenlenmiş olup, yukarıda bilgileri verilen ürünler için geçerlidir. Üretici tarafından ürün üzerinde yapılacak olan her türlü modifikasyon işlemleri mevcut sertifikanın geçerliliğini değerlendirmek adına SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş. ye bildirilmek zorundadır.

SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No.95

İş İstanbul Plaza, E. Girişi

Güneşli 34209 İstanbul - TURKEY

T: 90.212.3684000 (Pbx)

F: 90.212.2964782-83

e: sgs.turkey@sgs.com

S-CRS-EE-F-51 Rev.00 11/2016

Page 1 of 1

F150201M

For and on behalf of  
 SGS Supervise Gözetme Etüd  
 Kontrol Servisleri A.Ş.



## **GARANTİ**

- Aşağıdaki nedenlerden dolayı çıkabilecek arızalar **GARANTİ KAPSAMI** dışındadır.
- Pompanızın motorunun kuru (susuz) çalıştırılması veya sudaki yabancı maddelerden zarar görmesi durumu,
- Motor pervanesinin yabancı maddelerden dolayı zarar görmesi durumu,
- Taşıma hatalarından dolayı zarar görmesi durumu,
- Yetkisiz kişiler tarafından pompaya zarar verilmesi durumu,
- Trifaze model pompaların kumanda panosuz çalıştırılması,
- Ürünlerimiz 10 YIL yedek parça güvencesindedir.
- Ürün tüm aksamıyla birlikte garanti kapsamındadır.
- GARANTİ SÜRESİ 2 YILDIR.**
- Firmamız haber vermeksizin pompaların tasarım, boyut, ölçü ve teknik özelliklerini değiştirme hakkını saklı tutar.
- Tipografik hatalardan firmamız sorumlu değildir.

## **GUARANTEE**

- The following possible reasons for failure are **BEYOND GUARANTEE.**
- If the motor of your pump is damaged due to dry operation or foreign substances in the water,
- If the motor propeller is damaged due to foreign substances,
- Damage due to transportation failure,
- If the pump is damaged by unauthorized people,
- When the pump runs without control panel on three phase models,
- Spare parts of the products are guaranteed for 10 YEARS.
- Products are scope of guarantee with all spare parts.
- **2 YEARS GUARANTEE**
- Our company reserve the right to change design, size, dimension and technical speci-fiactons of the pumps without notice.
- Our company is not responsible from typogramphical errors.



Fabrika: Çerkeşli OSB Mah. İMES-9 Cad. NO:14  
41455 Dilovası / KOCAELİ / TÜRKİYE

Tel.: 0262 502 50 10 (pbx) Faks: 0262 502 50 15

E-mail: [sumak@sumakpompa.com](mailto:sumak@sumakpompa.com) Web: [www.sumakpompa.com](http://www.sumakpompa.com)